



Ausgabe Nr. 35

Dezember 2022

# FLAACHEMER • POST



Die einen sammeln Notvorrat für den Winter, andere zieht es in den Sommer. Nicht vergessen auf Seite 13 dieser Ausgabe.



## Vorwort

### Liebe Flaachemerinnen und Flaachemer



**Die europäische Energiemangel-lage führt auch in der Schweiz zu grossen politischen Diskussionen und pragmatischen Sparmassnahmen. Bund und Kanton fordern uns speziell für die kommenden Wintermonate auf, mit der vorhandenen Energie bewusst und behutsam umzugehen.** Auch der

Gemeinderat Flaach hat mögliche problematische Szenarien, wie stündige oder gar ganztägige Abschaltungen vom Stromnetz, durchgespielt und ist zum Schluss gekommen, dass wir mit einigen wenigen Modifikationen, wie zum Beispiel einem Notstromgenerator in der Kläranlage, gut für solch mögliche, stromlose Momente aufgestellt sind. Nebst all unseren Bemühungen liegt es nun auch beim einzelnen Bürger, sich auf mögliche Szenarien vorzubereiten und einen kleinen Notvorrat an Lebensmitteln anzulegen, falls die Läden trotz allen vorsorglichen Massnahmen kurzfristig ihre Türen mal nicht öffnen könnten. Die Hochbauvorstände im Flaachtal organisieren zudem gemeinsam einen Anlass über Energiesparmassnahmen an Gebäuden, um weitere langfristige Möglichkeiten an energetischen Massnahmen an den Liegenschaften aufzuzeigen. Dieser findet am 28. Februar 2023 im Aspersaal in Buch am Irchel statt – Sie werden rechtzeitig eine Einladung dazu erhalten.

**In der Adventszeit bringen die bunt beleuchteten Häuser und Vorgärten immer wieder eine stimmungsvolle Vorweihnachtszeit in die dunkle Jahreszeit. Um den Bemühungen der Sparmassnahmen gerecht zu werden und trotzdem die vorweihnachtliche Zeit nicht zu missen, schlägt der Gemeinderat Flaach für die kommende Adventszeit vor, auf die elektrische Beleuchtung zu verzichten, dafür jedoch vor jedem Haus eine Laterne mit einer Kerze zu platzieren. Gemeinsam setzen wir so ein Zeichen und beleuchten unsere Gemeinde Flaach dennoch weihnachtlich mit Kerzenlicht.**



**Der Gemeinderat Flaach und das Bibliotheks-Team lädt Sie am Montag, den 12. Dezember von 17 bis 20 Uhr beim Christbaum vor dem Gemeindehaus zu einem Becher Glühwein oder Punsch mit Kuchen ein. Bei den Feuerschalen dürfen mitgebrachte Würste gegrillt werden. Wir freuen uns sehr auf die gesellige Gemütlichkeit mit Ihnen allen!**



**Am 31. August 2023 geht unser Gemeindeschreiber Ueli Wäfler nach 12 Flaachemer Dienstjahren in den wohlverdienten Ruhestand.** Auf der Suche nach einer Nachfolge konnten wir Melanie Roth, Leiterin Einwohnerkontrolle und Soziales in Flaach, welche eine Ausbildung als Gemeindeschreiberin mitbringt, gewinnen. Der Gemeinderat ist froh, konnte mit der Anstellung von Melanie Roth ein nahtloser Übergang gefunden werden und freut sich auf die anstehende Zusammenarbeit mit Frau Roth als neue Gemeindeschreiberin von Flaach. Die freiwerdende Stelle in der Verwaltung, welche Frau Roth bislang innehatte, werden wir im neuen Jahr ausschreiben.

**Die StimmbürgerInnen von Flaach haben dem Kreditbegehren für den Umbau des Gemeindehauses an der Urne zugestimmt.** Der Gemeinderat Flaach bedankt sich dafür herzlich und schaut einer spannenden Bauzeit entgegen. An der ersten Bau-sitzung setzten wir uns bereits intensiv mit der temporären Unter-bringung der Verwaltung auseinander und gaben die anstehenden Submissionsverfahren in Auftrag. Damit Sie über die Veränderungen am Gemeindehaus immer aktuell informiert sind, wird das Red-aktionsteam der FlaachemerPost jeweils regelmässig einen Bericht veröffentlichen und Sie auf unserer Homepage auf dem Laufenden halten.

**Der Gemeinderat Flaach wünscht Ihnen eine besinnliche Adventszeit und fröhliche Weihnachten.**

Ihr Gemeindepräsident, Walter Staub



## Aus den Ressorts

### Forstwesen

Nach nun bald vier Monaten im Amt, sind bei meinen Ressorts (Finanzen, Landwirtschaft, Jagd- und Forstwesen) schon diverse Aufgaben und Änderungen angestanden. Unter anderem entstand das Budget für das nächste Jahr, über welches Sie, geschätzte Bürgerinnen und Bürger, an unserer Gemeindeversammlung vom 7. Dezember abstimmen dürfen. Auch im Ressort Forstwesen, das unter meine Obhut fällt, gab es eine schon länger vorbereitete Änderung. Da diese von grösserer Bedeutung ist, werde ich in dieser Ausgabe der Flaacher Post darüber berichten.

#### Forstrevier Flaach

Die politischen Gemeinden Berg am Irchel, Buch am Irchel, Dorf, Flaach und Volken schliessen sich per 1. Januar 2024 zu einem neuen Forstrevier «Irchel-Flaachtal» zusammen. Die Gemeinden Dorf, Flaach und Volken werden aktuell durch Staatsförster Beat Gisler betreut. Dieses Beförsterungsverhältnis wird im gegenseitigen Einvernehmen per Ende Juni 2024 beendet und somit mit dem neuen Revier um ein halbes Jahr weitergezogen. Dies dient allen beteiligten Parteien. Beat Gisler wird per Ende August 2024 pensioniert und kann so bis Ende Juni 2024 eine zweckmässige Übergabe seines Revierteils gewährleisten. Der bestehende Reviervertrag zwischen dem Staatswald und den Gemeinden Dorf, Flaach und Volken wird per 31. Dezember 2023 gekündigt und mit diesen Übergangsregelungen und dem ordentlichen Reviervertrag aller Trägergemeinden des neuen Reviers «Irchel-Flaachtal» ersetzt.

Joël Sigrist



## Christbaumverkauf

**Freitag, 16. Dezember 2022, 15:00 bis 16:30 Uhr**  
**Samstag, 17. Dezember 2022, 08:30 bis 11:30 Uhr**

**Ort:** Gemeindewald Mülberg

**Angebot:** Rot-, Weiss- und Nordmannstannen aus dem Gemeindewald (FSC-zertifiziert)

Jede Käuferin/jeder Käufer wählt den Christbaum selber aus. Der gewählte Baum wird an Ort und Stelle von unseren Gemeindearbeitern geschnitten.

**Zahlung:** Es ist ausschliesslich Barzahlung möglich.



## Inhaltsverzeichnis

Seite

Vorwort des Gemeindepräsidenten	2
Aus den Ressorts: Forstwesen / Sport / Freizeit / Feuerwehr	3/4
Christbaumverkauf / Berchtolds-Holzgant	3
Der Gemeinderat berichtet	5
Berichte aus den Thuraunen	6
Pro Senectute Mittagstisch	7
Gratulationen	7
Kirchen und Glaube	8 - 11
Hilfe für die Ukraine	12
«Uf en Schwätz»	13
KTF Wyland	14
Saisonrückblick 2022 Tennisclub Irchel Rafzerfeld-Flaachtal	15
Trinkwasserqualität 2021/22 in Flaach	16
Geräteturnen Flaachtal	17
Flaacher Geschichten: Das Werkgebäude	20 / 21
1948 Projekt für einen Rheinhafen Flaach	22
Flaachtaler Marktplatz: Rückblick	23
Gemeindebibliothek	27
Euses Gwerb: «Auf zu neuen Ufern»	30 / 31
Zu guter Letzt: Perlen aus dem Archiv	36
Wichtige Termine / Agenda / Impressum	36



## Berchtolds-Holzgant

Die traditionelle Holzgant findet am

**Montag, 2. Januar 2023 um 13:00 Uhr statt.**  
**Treffpunkt ist die Waldhütte Mülberg.**

Die Bewirtung übernimmt das Restaurant Weingarten.



## Sport / Freizeit / Feuerwehr

### Sport und Freizeit

Die Eröffnung der Badi fand dieses Jahr bei besten Wetterbedingungen ohne Corona-Schutzmassnahmen statt. Nach der verregneten Saison 2021 kam es diesen Sommer zu einer sehr guten Badi-Saison. Die hohen Temperaturen lockten überdurchschnittlich viele Besucher in die Badi Flaach. Hohe Besucherzahlen verlangen grosse Aufmerksamkeit des Bademeisters und seines Teams. Die Aufgaben werden immer anspruchsvoller. Glücklicherweise gab es auch dieses Jahr keine gravierenden Unfälle. Herzlichen Dank an Martin Tschannen und sein Team.

### Feuerwehr Flaachtal

Die Feuerwehr befasste sich schon längere Zeit mit dem Ersatz des Tanklöschfahrzeugs (TLF). Im Herbst 2021 konnte das neue TLF der Mannschaft übergeben werden. Seit dem 01.01.2022 ist Sandro Ruf der neue Kommandant der Feuerwehr Flaachtal. Er löst Hanspeter Bruderer ab, welcher diese Funktion 13 Jahre innehatte und in den verdienten Feuerwehrruhestand entlassen wurde. Herzlichen Dank Hanspeter für Deinen jahrelangen motivierten Einsatz und Dein Engagement für die Feuerwehr Flaachtal. Sandro Ruf hat bereits ein paar Monate Erfahrung als Kommandant. Mit seiner Mannschaft hat er die Inspektion vom 05.09.2022 mit Bravour gemeistert. Die Inspektion wurde durch zwei Inspektoren der GVZ unter Anwesenheit von Stadthalterin Caroline Nägeli Diethelm und Kommissionspräsident Marcel Staub durchgeführt. Besagte Personen waren begeistert von unserer Feuerwehr Flaachtal und erteilten die Benotung sehr gut.

### Gesamteindruck Ausbildung

In der Feuerwehr Flaachtal hat die Ausbildung einen hohen Stellenwert. Die Lektion war methodisch sehr gut aufgebaut und der Übungsleiter war top vorbereitet.

### Gesamteindruck Materialdienst

Sehr motiviert und gewissenhaft.

### Herzliche Gratulation!

An der diesjährigen Schlussübung wurden vor dem Nachtesten diverse Feuerwehrangehörige in den verdienten Feuerwehrruhestand entlassen. Es waren dies: Peter Kipfer (34 Jahre), Beat Weilenmann (28 Jahre), Andi Berger (28 Jahre), Marcel Glauser (17 Jahre), Paul Boos (17 Jahre), Ciovanni Miraglia (11 Jahre), Chris Just (10 Jahre).

Herzlichen Dank für Euren jahrelangen Einsatz und die Bereitschaft in der Feuerwehr Flaachtal!

**Die Feuerwehr Flaachtal sucht neue Heldinnen & Helden. Auch findet 2023 eine Jugendfeuerwehr ab 13 Jahren statt. Weitere Infos und Kontaktdaten unter: [feuerwehr-flaachtal.ch](http://feuerwehr-flaachtal.ch)**

Hanspeter Breiter

**FEUERWEHR FLAACHTAL**

**HELDINNEN & HELDEN GESUCHT!**

Die freiwilligen Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner leisten Pikettdienst. Die Zeiten sind längst vorbei, in denen die Feuerwehr ausschliesslich Brände zu löschen hatte. Die heutige freiwillige Feuerwehr

- rettet Menschen und Tiere aus Notlagen
- bekämpft Schäden bei Brand, Explosionen und Elementarereignissen
- leistet Hilfe bei Unfällen im Strassenverkehr
- leistet Hilfe bei biologischen und chemischen Ereignissen
- unterstützt Partnerorganisationen
- leistet Hilfe bei lokalen Sonder- oder Grossereignissen

**NEUGIERIG GEWORDEN?**

Wir suchen dringend Nachwuchs:

- Feuerwehrfrauen & -männer
- Jugendfeuerwehr ab 13 Jahren

**WIR FREUEN UNS AUF DICH!**

Mehr Infos & Kontaktdaten unter: [feuerwehr-flaachtal.ch](http://feuerwehr-flaachtal.ch)



## Der Gemeinderat berichtet

### Gemeindeversammlung vom 07.12.2022

Traktanden / Anträge des Gemeinderates:

#### 1. Budget 2023 und Festsetzung Steuerfuss 2023

Antrag des Gemeinderates: Der Gemeindeversammlung vom 07.12.2022 wird beantragt, dem vorliegenden Budget 2023 mit einem Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung von CHF 40'600.00 und einem Steuerfuss von 42 % zuzustimmen.

#### 2. Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

#### 3. Mitteilungen

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer mit Wohnsitz in der Gemeinde, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Wir freuen uns auf Sie und Ihre aktive Beteiligung am Gemeindegeschehen.

#### Wahlplakate, Wahlwerbung

Im kommenden Jahr finden auf kantonaler und eidgenössischer Ebene Wahlen statt. Dabei ist immer wieder auch die Wahlwerbung ein Thema. Das Aufstellen von Ankündigungen im Bereich von öffentlichen Strassen ist bewilligungspflichtig (Art. 99 i.V. mit Art. 95 Eidg. Signalisationsverordnung SSV). Für die Bewilligungsverfahren sind die Gemeinden zuständig. Von zentraler Bedeutung ist, dass Strassenreklamen die Verkehrssicherheit nicht gefährden dürfen. Der Gemeinderat Flaach schliesst sich für die Wahlen im Jahr 2023 dem Vorschlag des Statthalteramts Bezirk Andelfingen betreffend Wahlwerbung für die Kantonsrats- und Regierungsratswahlen sowie die Nationalrats- und Ständeratswahlen 2023 an. Demnach ist das temporäre Aufstellen und Anbringen von Wahlwerbeplakaten im Zeitraum von Dezember 2022 bis 12. Februar 2023 für die Kantonsrats- und Regierungsratswahlen sowie von Ende Dezember 2023 bis 22. Oktober 2024 für die Nationalrats- und Ständeratswahlen gestattet. Dabei

gelten die Einschränkungen gemäss Art. 96 und 97 SSV. Wahlplakate, welche klar vorschriftswidrig sind und die Verkehrssicherheit gefährden, werden von der Gemeinde sofort entfernt.

#### Personelles

Gemeindeschreiber Ueli Wäfler wird per Ende August 2023 vorzeitig in den Ruhestand gehen. Der Gemeinderat entschied sich für eine interne Schreiber-Lösung. Die heutige Stellvertreterin, Melanie Roth, tritt die Nachfolge an. Aktuell laufen noch vertiefte Abklärungen über die künftige Aufgabenverteilung und die verwaltungsinterne Organisation. Zu berücksichtigen sind dabei vor allem auch die Mehrbelastungen und Herausforderungen durch den bevorstehenden Gemeindehaus-Umbau. Vorgesehen ist, demnächst eine Sachbearbeiterstelle bei der Gemeindeverwaltung Flaach auszuschreiben, damit das Verwaltungsteam frühzeitig wieder komplettiert wird.

#### Erteilte Baubewilligungen

Eschbach Susanna + Markus, Wohnraumerweiterung, Ifang 2, Kat.-Nr. 2027, Vers.-Nr. 822

#### Energiesparmassnahmen

Auch die Gemeinden sind in ihrem Zuständigkeitsbereich angehalten, Energie zu sparen und einen Beitrag zu leisten, damit keine Mangellage eintritt. Die Gemeinderäte aller Flaachtalgemeinden haben deshalb beschlossen, die öffentliche Beleuchtung einheitlich zwischen 23.00 Uhr und 05.30 Uhr abzuschalten. Damit wird die öffentliche Beleuchtung so reduziert, dass nur noch das Minimum der Zeiten gemäss Beleuchtungsreglement des Kantons Zürich eingehalten ist.

#### Weiter hat der Gemeinderat

- die Zusammenarbeitsvereinbarung mit «egovpartner» unterzeichnet. Der Kanton Zürich ist bestrebt, den Service Public in den Verwaltungen rasch und durchgehend zu digitalisieren. Mit der Vereinbarung soll die partnerschaftliche Zusammenarbeit zwischen Gemeinden, Städten und dem Kanton im Bereich Digitale Verwaltung und E-Government sichergestellt werden.

- die Termine für die Gemeindeversammlungen 2023 auf Mittwoch, 27.06.2023 und – nicht zuletzt aus Rücksicht auf den Samichlaus – Donnerstag, 07.12.2023 festgelegt.

Gemeinderat Flaach



## ELEKTRO BLESSING AG

8193 Eglisau  
8416 Flaach  
8048 Zürich

Telefon 044 867 01 88  
Telefon 052 318 14 44  
Telefon 044 401 04 84  
blessingelektro@bluewin.ch

#### Unsere Öffnungszeiten in Flaach:

Donnerstag und Freitag von 8 bis 12 Uhr  
Wir freuen uns, Sie bedienen zu dürfen.

**PLANUNG**

**INSTALLATION**

**SERVICE**



## Berichte aus den Thuraunen

### Vogelzug: Überlebensstrategie und Naturwunder

Während nach frühen Theorien die Vögel am Grund von Seen überwinterten, schaffte ein verletzter Weissstorch im Jahr 1822 endlich für Klarheit: In dem in Deutschland gesichteten Vogel steckte noch ein Pfeil aus afrikanischem Holz. Dieser «Pfeilstorch» legte den Grundstein für die Erforschung des Vogelzugs. Doch wieso nehmen so viele Vogelarten überhaupt den gefährlichen Weg auf sich?

#### Das kleinere Übel

Während das Nahrungsangebot im Brutquartier im Frühjahr genügend gross ist, um Jungtiere aufzuziehen, entsteht im Winter eine so grosse Nahrungsknappheit, dass sich der risikoreiche Weg in wärmere Überwinterungsgebiete für viele Vogelarten lohnt. Dort wiederum ist die Konkurrenz durch den grossen Ansturm so gross, dass im Frühjahr nicht genügend Nahrung für die Aufzucht der Jungtiere vorhanden ist – der Rückzug ist nötig.

#### Gewusst wie

Wie sich die Vögel unterwegs orientieren, ist noch immer nicht vollständig geklärt: Hauptsächlich dienen dazu wahrscheinlich das Erdmagnetfeld, Sternenhimmel und Sonnenstand sowie das Merken von zahlreichen Landmarken wie Flüsse oder Gebirge. Während manche Jungvögel den Weg von ihren Eltern lernen, ist er bei anderen genetisch verankert: Der Kuckuck beispielsweise findet den richtigen Weg auch, wenn er von nichtziehenden Vogelarten aufgezo-gen wurde.

#### Rekordverdächtig

Um möglichst früh am Ziel anzukommen, werden wahre Meisterleistungen vollbracht: Die längste ohne Unterbrechung geflogene Strecke, die jemals gemessen wurde, wurde durch eine Pfuhschnepfe zurückgelegt: Sie flog im Jahr 2020 in 224 Stunden über 12'000 km ohne Pause. Durchschnittlich fliegen Zugvögel immerhin etwa 300 Kilometer pro Tag.

#### Zugvögel brauchen unsere Hilfe

Nicht alle Zugvögel verfolgen dabei die gleiche Zugstrategie: Während einige Arten als Kurzstreckenzieher nach Südeuropa oder Nordafrika ziehen, brechen die Langstreckenzieher zu einer mehrere tausend Kilometer langen Reise auf. Einer davon ist der in den Thuraunen brütende Flussregenpfeifer: Schon Mitte Juli machen sich die ersten Tiere auf den Weg, um rechtzeitig in ihrem Überwinterungsgebiet südlich der Sahara einzutreffen. Doch nicht alle werden auch am Ziel ankommen. Die durch natürliche Hindernisse ohnehin schon beschwerliche Reise wird durch menschliche Einflüsse wie Bebauung oder Lichtverschmutzung erschwert. Um die Zugvögel auf ihrer anstrengenden Reise zu unterstützen, ist es deshalb besonders wichtig, die Rastgebiete zu schützen. Doch auch im kleinen Rahmen kann viel unternommen werden: Vermehrtes Löschen von Lichtern erleichtert die Orientierung der Vögel, Bekleben von Fenstern verhindert Kollisionen und ein naturnaher Garten mit grossem Nahrungsangebot liefert die notwendige Energie.

Elena Finkler

## Eine seltene Schönheit: die Rohrweihe



In der Schweiz eher rar, in Deutschland häufig anzutreffen: Rohrweihen sind aussergewöhnliche Gäste in der Greifvogelstation Berg am Irchel. Zu erkennen an ihrem V-förmigen Jagdflug ziehen sie jeweils durch die Schweiz auf ihrem Weg nach Afrika.

### Eine Rohrweihe in der Greifvogelstation Berg am Irchel

Die Rohrweihe, welche wir diesen Sommer bei uns pflegten, hatte einen langen Weg hinter sich. Gefunden wurde sie im Wallis, flugunfähig am Boden und mit einem Bruch am linken Flügel. Von dort wurde sie ins Tierspital Zürich gebracht, wo sie behandelt und dann uns zur weiteren Pflege übergeben wurde. Während ihrer Zeit in der Greifvogelstation bekam sie Physiotherapie, damit sich ihr Flügel möglichst schnell erholt. Rohrweihen sind sehr nervös und sensibel. Deshalb ist es für unser Team immer wieder eine besondere Herausforderung sie gesund zu pflegen. Leider machte die Beweglichkeit des verletzten Flügels trotz täglichem Training kaum Fortschritte, weshalb sie zurück ins Tierspital gebracht wurde, wo sie eingeschläfert werden musste. Auch solche Schicksale kann es geben, denn manchmal ist es besser ein Tier von seinen Schmerzen zu erlösen, als es weiter leiden zu lassen.

### Wieso sind Rohrweihen in der Schweiz selten?

Ein Blick zurück in unsere Bücher zeigt: Vor drei Jahren hatten wir die letzte Rohrweihe zur Pflege. Dies ist kein Zufall. Rohrweihen sind in der Schweiz nur selten anzutreffen. Sie ziehen zwar regelmässig auf ihrem Weg nach Afrika durch die Schweiz. Als Brutvögel sind sie jedoch äusserst selten zu beobachten. Die Schweiz zählt jährlich nur bis zu drei Brutpaare. Da die Rohrweihen ausgedehnte Sumpfbereiche und die Nähe zu Gewässern suchen, finden sie hier nur schwer passende Brutplätze. In unseren Nachbarländern gilt sie hingegen gebietsweise als relativ häufige Greifvogelart.

### Eleganter als ein Mäusebussard

Zu erkennen sind sie unter anderem an ihrem gaukelnden Jagdflug. Dabei halten sie die Flügel typischerweise V-förmig und fliegen schwankend wie spielerisch durch die Luft. Wie bei unserem Weibchen zu erkennen, sind Kehle und Scheitel gelblich gefärbt. Männchen haben dagegen eher eine gelbbraun gestreifte Brust und silbergraue Flügel sowie Schwanzfedern. Ihre Grösse gleicht der eines Mäusebussards, allerdings sind Rohrweihen schmaler und eleganter. Die Eleganz kann man besonders gut im Frühling beobachten, wenn die Balz stattfindet. Dabei stellen sie ihre beeindruckenden Flugkünste zur Schau. In Bezug auf ihr Futter sind sie sehr flexibel. Bevorzugt ernähren sie sich von Kleinsäugetern und Vögeln. Sie weichen aber auch auf Amphibien oder sogar Aas aus, falls nötig.

Melina Erdin



## Einladung zum Mittagstisch

**Dienstag, 13. Dez., 12 Uhr** Rest. Traube, Berg a. Irchel  
Anmeldung bis 9. Dezember 22

**Dienstag, 24. Jan., 12 Uhr** Rest. Steinenkreuz, Rüdlingen  
Anmeldung bis 20. Januar 23

**Donnerstag, 23. Feb., 12 Uhr** Restaurant Weingarten, Flaach  
Anmeldung bis 20. Februar 23

**Donnerstag, 30. März, 12 Uhr** Restaurant Post, Volken  
Anmeldung bis 27. März 23

**Wir freuen uns auf viele Gäste und feine Mahlzeiten!**

Anmeldung jeweils bei Susanne Gyax 052 318 20 84  
Christine Werner 052 318 18 53

**PRO  
SENECTUTE**

| Kanton Zürich



## Wir gratulieren herzlich!

### 80. Geburtstag

22.12.1942 Reutemann Willhelm, Hauptstrasse 18, Flaach  
01.01.1943 Schönmann Josef, Breiten 9, 8416 Flaach  
11.02.1943 Gisler Katharina, Moosstrasse 3, 8416 Flaach  
16.02.1943 Ritzmann Herbert, Mooswiesen 4, 8416 Flaach  
03.03.1943 Schwalm Ruth, Im Schuder 12, 8416 Flaach  
21.03.1943 Ritter Dora, Botzengasse 3, 8416 Flaach

### 85. Geburtstag

29.12.1937 Mantel Eduard, Postgasse 4, Flaach

### 90. Geburtstag

11.01.1933 Rüegg Sidonia, Oberhof 3, 8416 Flaach  
04.02.1933 Gisler Berti, Oberfeld 1, 8416 Flaach

### 95. Geburtstag

18.12.1927 Osterwalder Elsbeth, Tuechstrasse 8, Flaach

**Wir wünschen alles Gute, Zufriedenheit und beste Gesundheit!**

**PRO  
SENECTUTE**

| Kanton Zürich

sei unser

# Gast

beim Weihnachtstheater mit Livemusik

<b>Samstag 17. Dezember 2022</b>	<b>Sonntag 18. Dezember 2022</b>
19:00 Uhr Türöffnung   Bistro	09:30 Uhr Türöffnung
20:00 Uhr Weihnachtstheater	10:00 Uhr Weihnachtstheater - mit Kinderhüte
anschliessend Bistro (Foodstände & Getränke)	anschliessend Bistro (Foodstände & Getränke)

**emk**  
wyland im Botzen 16 | 8416 Flaach | www.emk-wyland.ch

Eintritt frei  
Kollekte



## Kirchen und Glaube



Die EMK Wyland, eine Freikirche in Flaach im Zürcher Weinland, wo Menschen verschiedener Generationen, in unterschiedlichen Lebenssituationen zusammenkommen und ihren gemeinsamen Glauben an Gott den Vater, den Sohn Jesus Christus und den Heiligen Geist leben.

Unsere Angebote sind auf die Bedürfnisse und die Interessen der verschiedenen Altersgruppen ausgerichtet.

## Gottesdienste

Jeden Sonntag um 10.00 Uhr feiern wir im Gemeindezentrum der EMK Wyland, Botzen 16 in Flaach Gottesdienst. Gäste sind herzlich willkommen! Gleichzeitig treffen sich die Kinder im **Kinderland** (bis 4 Jahre) und im **KIDS TREFF** (5 bis 11 Jahre). Wir freuen uns auf eine Begegnung mit Dir! **«Chum und lueg»**

## JUNGSCHAR Radix Nachmittage



Jungschar Radix das heisst, Gemeinschaft, Lachen, Spielen, Wald, Freundschaften, draussen sein, Lagerleben, Zelten, Geschichten aus der Bibel hören und das alles mit vielen anderen Kindern in Deinem Alter. Weitere Informationen über die Jungschar Radix findest Du auf unserer Homepage: [www.jungschar-radix.ch](http://www.jungschar-radix.ch) Willkommen sind bei uns alle Kinder vom 2. Kindergarten bis und mit Oberstufe. Das Leiterteam besteht aus jungen, motivierten Leiterinnen und Leiter, wir freuen uns schon jetzt auf Dich!

Die nächsten Jungschar-Nachmittage finden statt am: **3. Dezember (Grittibänzaktion) / 17. Dezember / 14. Januar / 28. Februar.**

**Wir freuen uns auf DICH! s Jungschar Radix Team**

**Bei Fragen:** Lea Wetzel, kontakt@jungschar-radix.ch  
078 906 37 50

## Chrabbelgruppe Spatzenäst



Herzlich willkommen in der Chrabbelgruppe Spatzenäst. Wir freuen uns auf einen bunten Morgen mit Kinderliedern zum Mitsingen, Spielen und Gemeinschaft pflegen!

Alle Mami's und Kinder von 0 bis 4 Jahre sind herzlich eingeladen.

Wir treffen uns in der EMK Wy-

land jeweils freitags von 09.30 bis 10.30 Uhr an folgenden Daten: **9. Dezember / 27. Januar / 24. Februar.**

In der gemütlichen Cafeteria kann bereits ab 09.00 Uhr ein Kaffee genossen werden.

**Kontakt:** Tabea Gerschwiler, spatzenaest@emk-wyland.ch  
079 573 11 31

## Treffpunkt Senioren



Wir laden herzlich ein zu den kommenden Nachmittagen im Gemeindezentrum der EMK Wyland. Die Treffen finden jeweils von 14.00 bis 16.00 Uhr statt.

**Dienstag, 17. Januar 2023, Seelsorger auf dem Flughafen mit Pfarrer Walter Meier**

**Kontakt:** Rosmarie Schwalm / Tel. 052 318 14 11  
rosmarie.schwalm@emk-wyland.ch

**Fahrdienst:** E. + K. Hasler, Tel. 044 867 03 78,  
ernst.hasler@emk-wyland.ch

**Pfarrer:** Samuel Meyer, samuel.meyer@emk-wyland.ch

## WYLD WHAT?



WYLAND life sind Gottesdienste für junge Leute – energiegeladen, relevant, von heute. Wir beten den an, der alles Leben gibt, stellen uns den grossen wie auch kleinen Fragen des Lebens. Und wir teilen und feiern das Leben gemeinsam! Bist Du dabei?

Am **Samstag, 3. Dezember**, findet der nächste WYLD life in der EMK Wyland statt. Ab 19.00 Uhr bist Du eingeladen ins Bistro zu Food & Drinks, um 20.00 Uhr startet der Gottesdienst. Danach darfst Du gerne bleiben und den Abend geniessen oder weiterziehen.

WYLD life ist ein Angebot der evangelischen Allianz Wyland und für junge Erwachsene im Alter von 16 bis 30 Jahre gedacht.

**Kontakt:** Johannes und Bettina Schindler,  
bettina.schindler@emk-wyland.ch





## ÄS SCHIFF(T) - Kinderwoche in der Worbighalle Flaach

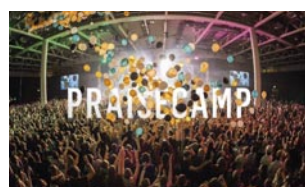
Vom **1. bis 5. Mai 2023** sind alle Kinder vom Kindergarten bis zur 5. Klasse herzlich eingeladen, mit Noah und dem Kiwo-Team eine tierisch krasse Woche zu erleben. Als grosses Wochenprojekt bauen wir eine Arche aus Holz. Ja, Du hast richtig gehört – eine grosse Arche, keine kleine!

An jedem Nachmittag gibt es Musik mit dem Kinderliedermacher Christof Fankhauser, biblische Geschichten, Spiele, Workshops und einen feinen Zvieri. Jugendliche ab der 6. Klasse setzen wir gerne als Gruppenleitende ein.



Die **Online-Anmeldung** für Teilnehmende und Mitarbeitende ist ab den Sportferien unter [www.kiwo-flaach.ch](http://www.kiwo-flaach.ch) möglich.

**Kontakt:** Samuel Meyer, [info@kiwo-flaach.ch](mailto:info@kiwo-flaach.ch), Telefon 052 318 15 26



## PRAISECAMP

Gemeinsam ans **PRAISECAMP vom 27.12.2022 bis 1.1.2023 in der Messe Basel** zum Thema: **«Spirit – Geist.Erfüllt.Leben».**

Das PRAISECAMP ist ein christliches Jugendcamp, welches über Sylvester stattfindet und bei welchem rund 6'500 Teilnehmer dabei sind. Während den sechs Tagen erwartet die Teilnehmer ein vielfältiges Programm. Worshipzeiten, inspirierende Predigten, alltagsnahe Seminare, coole Freizeitangebote, Konzerte, Kleingruppenzeiten, Lounges und vieles mehr. Ein unvergessliches Erlebnis für Dich und Deine Freunde!

Das Camp ist für alle die zwischen 13 und 25+ Jahre alt sind.

Bettina und Johannes Schindler begleiten die Gruppe. **Weitere Informationen** und das Formular für die Anmeldung findet Ihr unter: <http://praisecamp.ch> Bei der Anmeldung die Gruppe «EMK Wyland» auswählen.

**Kontakt:** Bettina Schindler, 078 644 17 32

## Fondue-Plausch mit Kino



Du bist eingeladen am **Samstag, 7. Januar 2023, um 19.00 Uhr** zur Gemeinschaft am Fonduecaquelon unter Männern. Stärke Dich an der währschaften Mahlzeit und dem lockeren und gelassenen Beisammensein. Wir starten mit dem Nachtessen und tauchen anschliessend in einen gehaltvollen Film ein. Wir erheben einen Unkostenbeitrag für das Fondue, inkl. Getränke, von 20 Franken.

**Anmeldung** bis 31.12.2022: Walti Bänninger, [walti.baenninger@emk-wyland.ch](mailto:walti.baenninger@emk-wyland.ch)

**Alle weiteren Informationen und Termine der Angebote der EMK Wyland findet Ihr auf [www.emk-wyland.ch](http://www.emk-wyland.ch)**



## Herbstferienwoche

Die vergangene Herbstferienwoche der EMK Wyland im Credo Schloss Unspunnen, Wilderswil stand unter dem Thema «Eli-mach Dich auf und geh!». Jeden Tag trafen wir uns als ganze Gruppe zu einer gemeinsamen Lobpreis- und Anbetungszeit mit Liedern und anschliessend jeweils, Erwachsene und Kinder aufgeteilt, zu wertvollen Inputs. Es blieb uns auch viel Zeit für Gespräche, Gemeinschaft und Ausflüge verschiedenster Art. Die Ferienwoche mit rund 70 Teilnehmenden war eine geniale Zeit, die in bester Erinnerung bleiben wird.

## Allianzgebetswoche mit dem Thema JOY



**Mittwoch, 11.1.2023, 14.30 Uhr**  
Seniorenachmittag in Henggart  
**Donnerstag, 12.1.2023, 20.00 Uhr**  
Gebetsabend in der EMK Wyland  
**Samstag, 14.1.2023, 19.30 Uhr**

Theaterstück der Schauspiel GmbH mit dem Titel «öppe so»  
**Sonntag, 15.1.2023, 10.00 Uhr** Allianzgottesdienst in MZH Marthalen.

Die Allianz Wyland schliesst sich auch im Jahr 2023 der weltweiten Allianzgebetswoche an. An unterschiedlichen Orten im Wyland werden unterschiedlich gefärbte Anlässe durchgeführt. Das Thema JOY wird aufgegriffen. Wir sind gespannt und freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer und Teilnehmerinnen.

**Kontakt:** Walti Bänninger, [walti.baenninger@emk-wyland.ch](mailto:walti.baenninger@emk-wyland.ch)

## «öpäso» Gospel-Comedy-Theater

Beat Müller und Peter Wild nehmen uns mit in die «Ups and Downs» des Jüngerseins. Wer heute Jesus nachfolgen will, stellt



sich wohl dieselben Fragen wie die Jünger Mati und Tom damals: Wer ist dieser Jesus überhaupt? Kann ich ihm vertrauen? Was heisst es, sein Jünger zu sein und wieviel darf mich das kosten?

«öpäso» ist schlicht, humorvoll, berührend – mit ihrem einmaligen Stil erreichen die beiden Komiker Menschen von jung bis alt.

**Ort:** Samstag, 14. Januar 2023, 19.30 Uhr, EMK Wyland, im Botzen 16, 8416 Flaach. **Eintritt:** Kollekte.

**Infos:** [www.allianz-wyland.ch](http://www.allianz-wyland.ch)

## Krippenspiel in der Kirche Flaach «D'Müsli vo Bethlehem»

Leitung: Maria Huber, Sabine Schaufelberger, Ania Bindschädler, Romana Gianotti, Corinne Keller und Finja Frei

Weihnachten, das scheint jedes Jahr das Gleiche zu sein. Lassen Sie sich überraschen, wie wir es dieses Jahr feiern. Das **Krippenspiel «D'Müsli vo Bethlehem»** mit dem Kidspointteam wird am **11. Dezember um 16.30 Uhr in der Kirche Flaach** aufgeführt. Dabei wird das Geschehen an Weihnachten aus der Sicht der Mäuse im Stall von Bethlehem erzählt, eine ganz neue Perspektive. Lassen Sie sich mit hineinnehmen in diese neue Sicht. Zwanzig Kinder haben sich darauf vorbereitet mit Worten und Liedern. Sie freuen sich über Ihr Interesse. Mit dabei sind Ekkehard Blomeyer und Pfrn. Dagmar Rohrbach.

Weihnachten feiern wir in Flaach am **Samstag, 24. Dezember um 22 Uhr** mit der Christnachtfeier. Am Sonntag, 25. Dezember um 10 Uhr mit dem Festgottesdienst mit Abendmahl, beide mit Pfarrerin Dagmar Rohrbach, Musik Ekkehard Blomeyer, Ingelore Bonfert und weiteren Musikern. Es geht dabei um Personen, die irgendwie mit der Weihnachtsgeschichte zu tun haben.

Zum Jahresende denken wir an die Menschen, die etwas mit der Kirche in diesem Jahr erlebt haben. Solch besinnlicher Jahresabschluss

hilft zum Übergang ins neue Jahr. An Silvester, **Samstag, 31. Dezember um 16 Uhr** treffen wir uns in der Kirche. Musikalisch werden wir von Sarah von Reitzenstein begleitet.

### Januar 2023

**Festgottesdienst zu Epiphania für das ganze Flaachtal in der Kirche Berg a.I. um 17 Uhr**

mit der Messe in A-Dur von Rheinberger mit Pfr. Hans Peter Werren. Gesang: Frauenchor Eglisau; Leitung: Tatjana Gazdik, Klavier: Ruedi Burkhalter, Kollekte: Fundatia Joyo Bukarest  
Anschliessend Apéro

### Vorankündigung

**Kirchgemeindewochenende im Ländli in Oberägeri am Ägerisee vom 22. bis 24. September 2023**

Kristina Lippmann-Jehle

Unsere **Gottesdienste und regelmässigen Angebote** werden in unserem Mitteilungsblatt, in der Andelfinger Zeitung sowie auf unserer Homepage [www.kirche-flaachtal.ch](http://www.kirche-flaachtal.ch) publiziert.

MALERGESCHÄFT  
**FELIX SPÜHLER** GmbH  
Rafz / Flaach

Fugenlose Wand- Bodenbeschichtung  
Tapeten  
[maler-flaachtal.ch](http://maler-flaachtal.ch)



## Katholisches Pfarramt St.Priminius, Pfungen

Regelmässige Gottesdienste jeweils: Samstags 18 Uhr im Pfarreizentrum Chämi, Breitstrasse 10, Neftenbach  
Sonntags 10 Uhr kath. Kirche, Dorfstrasse 4, Pfungen

### AUSNAHMEN UND WEITERE VERANSTALTUNGEN:

#### Dezember 2022

So 4.	10.00 Uhr	Hl. Messe mit Chinderchile und Aussendung Samichlaus	Kath. Kirche Pfungen
	12.30 Uhr	Igbo-African Mass	Kath. Kirche Pfungen
Mi 7.	18.00 Uhr	Rorate-GD für Oberstufenschüler und Firmlinge	Kath. Kirche Pfungen
Sa 10.	18.00 Uhr	Hl. Messe durch MCLI	Kath. Kirche Pfungen
Di 13.	14.00 Uhr	Offener Treff – ökumenisch	Kath. Pfarrhaus
Mi 14.	06.00 Uhr	Ökum. Rorate-Gottesdienst	Ref. Kirche Neftenbach
Sa 17.	18.00 Uhr	Hl. Messe	Ref. Kirche Henggart
Mi 21.	19.00 Uhr	Bussgottesdienst mit Messe	Kath. Kirche Pfungen
Sa 24.	16.00 Uhr	Krippenfeier mit Familien	Kath. Kirche Pfungen
	22.30 Uhr	musikalische Einstimmung Ad Hoc Chor	Kath. Kirche Pfungen
	23.00 Uhr	Mitternachts-Messe mit Ad Hoc Chor	Kath. Kirche Pfungen
So 25.	10.00 Uhr	Weihnachtsmesse	Kath. Kirche Pfungen
Mo 26.	10.00 Uhr	Hl. Messe	Kath. Kirche Pfungen
Sa 31.	18.00 Uhr	Ökum. Silvester-Gottesdienst	Kath. Kirche Pfungen

#### Januar 2023

So 1.	10.00 Uhr	Neujahrsmesse – Hochfest der Gottesmutter	Kath. Kirche Pfungen
Sa 7.	18.00 Uhr	Hl. Messe durch MCLI	Kath. Kirche Pfungen
So 8.	10.00 Uhr	Hl. Messe – Taufe des Herrn – mit Aussendung Sternsinger	Kath. Kirche Pfungen
Sa 21.	18.00 Uhr	Hl. Messe	Ref. Kirche Henggart
Sa 21.	18.00 Uhr	Hl. Messe durch MCLI	Kath. Kirche Pfungen

#### Februar 2023

So 5.	10.00 Uhr	Hl. Messe – Darstellung des Herrn mit Kerzen- und Blasiussegen und Chinderchile	Kath. Kirche Pfungen
Sa 11.	18.00 Uhr	Hl. Messe durch MCLI	Kath. Kirche Pfungen
Sa 18.	18.00 Uhr	Hl. Messe	Ref. Kirche Henggart
So 19.	12.30 Uhr	Igbo-African Mass	Kath. Kirche Pfungen

>>> Bitte beachten Sie die Aktualisierungen im kath. Pfarrblatt *forum* oder unter [www.pirminius.ch](http://www.pirminius.ch)

# Hilfe für die Ukraine

Im Frühling erschien ein ausführlicher Bericht in der Andelfinger Zeitung über unsere Hilfsinitiative für die Ukraine. Bisher konnten fünf Lieferwagen à 3,5 Tonnen direkt in die Ukraine gebracht werden. Zudem unterstützten wir mit Ihrer Hilfe durch Spenden die Einrichtung einer Grossküche in Perechin (bei Uschgorod) sowie eine lokale Initiative zur Betreuung von elternlosen Kindern in N. Selischtsche (bei Chust / beides Transkarpatien).

Nun möchten wir unsere Initiative nochmals aufnehmen, wieder sammeln und in die Ukraine fahren. Benötigt werden diesmal:

- Schlafsäcke und Isoliermatten (als Unterlagen)
- Reiseapotheken
- Woll-/Kuscheldecken
- gute, warme Winterkleidung für Männer, Frauen und Kinder
- gute Winterstiefel/-schuhe für Männer, Frauen und Kinder
- Rollstühle / Rollatoren / Gehstöcke / Krücken
- haltbare Medikamente und Vitaminpräparate
- haltbare Lebensmittel wie: Beutelsuppen, Bouillonwürfel, Teigwaren, Konfitüren, etc.
- Generatoren
- Alles, was kriegsgeplagte Menschen warm durch den Winter bringt!

**Nicht gebraucht werden: Kinderspielzeug, Plüschtiere, etc.**

Wenn jemand mit Geldgaben, z.B. einem Beitrag an die Fahrtkosten oder für den Kauf von kleinen Holzöfen in der Ukraine, helfen möchte, bitte mit dem Vermerk «Hilfe Ukraine» auf IBAN CH15 0483 5186 7116 7100 0, Stiftung Chloster 3, Chileweg 4, 8415 Berg a. I.

Die Sachspenden bringen Sie bitte nach telefonischer Absprache mit Ralf Hahn (Verantwortlicher, der auch bei Fragen zuständig ist) Tel. 079 561 99 49, spätestens bis 10. Dezember 2022 ins Lager nach Berg am Irchel.

**Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung der kriegsgeplagten und Not leidenden Menschen in der Ukraine!**

«Hilfe für die Ukraine»  
Chloster3, Chileweg 4  
8415 Berg am Irchel  
[www.chloster3.ch](http://www.chloster3.ch)

v. l. n. r.  
Stefan Leu  
Raffaella Wertli  
Roman Frei  
Brigitte Schäfer  
Michael Ebner



**Filiale Weinland**  
Schaffhauserstrasse 26  
CH-8451 Kleinandelfingen  
+41 52 304 33 33  
[ersparniskasse.ch](http://ersparniskasse.ch)



**Ersparniskasse  
Schaffhausen**

Die Bank. Seit 1817.



## «Uf en Schwätz»

Mit Julian plaudere ich öfters, eigentlich jedes Mal, wenn ich mit Redaktionshund Amy an seinem Haus mit Werkstatt vorbeikomme und ihn antreffe. Damit ist nun Schluss. Am 30. Dezember brechen Stelzers ihre Zelte an der Worbigstrasse ab und wandern mit Sack und Pack, samt Vierbeiner Simba nach Waroona – eine Stunde südlich von Perth gelegen – aus. Karin, seine Schweizer Frau und die drei Kinder Jade, Leena und Vincent weilten schon öfters in Julians Heimat Australien, ferienhalber und zweimal sogar ein ganzes Jahr lang.



Vor 21 Jahren kam Julian (43) in die Schweiz .... und blieb hängen. Wie so oft bei ähnlichen Lebenswegen, der Liebe wegen. 2008 kaufte die Familie ein unbewohntes Bauernhaus an der Worbigstrasse. Heute befinden sich dort vier stilvolle Wohnungen. Jede Einheit wurde vom geschickten Besitzer individuell, unter Berücksichtigung der Richtlinien des Denkmalschutzes, umgebaut und teils erweitert. Viele FlaachemerInnen kennen und schätzen Julians ausgeprägte handwerkliche Kompetenz als Kunst- und Auftragschreiner. Andere erinnern sich an sein jahrelanges Mitwirken bei der Kulturkommission Flaach. Der Mann aus Down Under und seine Familie werden uns fehlen!

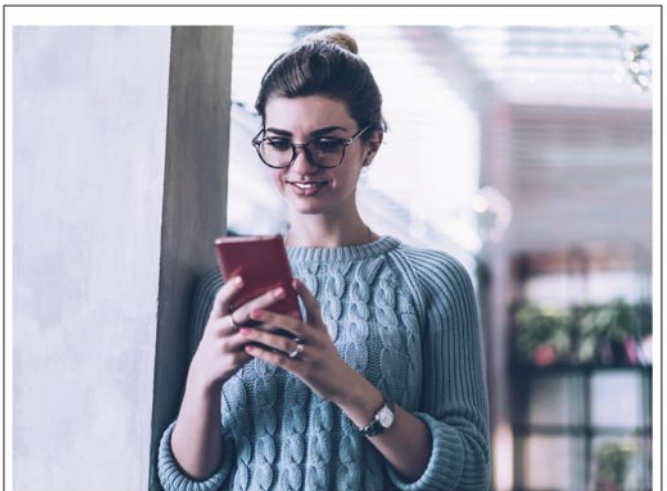
Mich interessiert, was Stelzers bewogen hat auszuwandern, respektive heimzukehren nach Australien. Ihr neuer Wohnort an der

Westküste zählt gut doppelt so viele Einwohner wie Flaach. Es gibt viele Gründe, sagt Julian. Ein gewichtiger sei das australische Klima. Zum Anwesen gehören 20'000 m<sup>2</sup> Umschwung, ein Outdoor-Pool sowie ein Süsswasserteich, wo sich der Dreifach-Vater schon Langusten und Barsche angeln sieht. Dass die Gemeinde Waroona nur gerade mal 20 Minuten Fahrzeit vom Meer entfernt liegt, ist klar ein weiteres Highlight. Ebenso die Aussicht, schon bald zwei eigene Pferde auf der Koppel halten zu können. Gibt es auch «Dinge», die Julian vermissen wird? Bestimmt, meint dieser, seine Freunde und Bekanntschaften im Dorf als erstes und bestimmt auch das helvetische Fondue und die Metzgete in der Obermühle. Die vielzitierten Schweizer Tugenden Genauigkeit, Pünktlichkeit und Perfektionismus hat er in all den Jahren ebenfalls schätzen gelernt. Und ist dennoch e chli froh – wie er offen zugibt – inskünftig so einiges etwas lockerer angehen zu können. Die australische Mentalität unterscheidet sich eben von der hiesigen, was, so Julian, hauptsächlich dem Klima geschuldet ist. Mehr und längere Sonnentage prägten den «easy way of life» seiner Landsleute.

Familie Stelzer plant jedes Jahr im Sommer, wenn auf der anderen Seite der Weltkugel Winter ist, für einen Monat in die Schweiz zurück zu kehren. Das sind jeweils happige 19 Stunden reine Flugzeit. Dank moderner Kommunikationsmittel sind Stelzers in wenigen Sekunden erreichbar. Die Koordinaten beschafft man sich am besten bis Ende Jahr direkt bei den Weiterziehenden.

mnl

Bye, bye, family Stelzer and all the best to you! Looking forward to seeing you again next Summer in Flaach.



### Raiffeisen TWINT

Bequem und sicher mit dem Smartphone bezahlen

Sicher online bezahlen, bequem einkaufen, einfach Rechnungen aufteilen: mit TWINT, dem digitalen Bargeld der Schweiz.

[raiffeisen.ch/twint](https://raiffeisen.ch/twint)

**Raiffeisenbank Weinland**  
Telefon 052 304 30 00  
[www.raiffeisen.ch/weinland](https://www.raiffeisen.ch/weinland)  
[weinland@raiffeisen.ch](mailto:weinland@raiffeisen.ch)

**RAIFFEISEN**

Andelfingen | Rheinau | Schlatt | Seuzach | Stammatal



### Das Zürcher Wyland als Gastgeber eines Grossanlasses

Bei uns im schönen Zürcher Wyland findet nächstes Jahr vom 16. bis 25. Juni das Zürcher Kantonturnfest statt. Zur Freude vieler wird in unserer ländlich geprägten Region die traditionelle Turnerbewegung intensiv gelebt und so haben sich 11 Vereine aus den Gemeinden Andelfingen, Buch am Irchel, Dägerlen, Flaach, Henggart, Hettlingen und Marthalen zusammengeschlossen, um den Grossanlass zu organisieren. Tatsächlich kann man das KTF als Grossanlass bezeichnen, denn nur das Eidgenössische Turnfest ist grösser.

### Opening Anlass am 11. Juni 2023

Eine Woche vor dem KTF-Start, am Sonntag, 11. Juni 2023, ist der Opening Anlass. Um 8.30 Uhr findet ein Gottesdienst statt und das Frühlingfest startet ab 10.30 Uhr. Der Anlass ist im Oktoberfest-Stil und lädt zum Essen, Trinken und Beisammensein ein. Mit dabei ist Chris Metzger, ein Garant für mitreissende Musik und gute Laune. Tischreservierungen für Gruppen/Vereine ab 10 Personen können ab 1. Oktober 2022 auf unserer Homepage [www.ktf2023.ch](http://www.ktf2023.ch) gebucht werden. Die Tickets sind **kostenlos**.

### «wird teil vo öppis grossem»

Das KTF Wyland 2023 ist nur mit der Unterstützung von rund 3'000 freiwilligen Helferinnen und Helfern zu bewältigen. Dürfen wir auch auf deine Hände zählen? Mehr Infos finden sich online unter [www.ktf2023.ch](http://www.ktf2023.ch) / Helfer.

### Dekorationen gesucht!

Für die Dekoration am KTF Wyland 2023 suchen wir diverse Gegenstände:

- Zum Verkauf oder als Gabe (wird zerschnitten und/oder verbraucht, kann nicht zurückgegeben werden): alte weisse Bettlaken oder grosse weisse Stoffstücke.
- Zur Ausleihe, Verkauf oder als Gabe: Alte landwirtschaftliche Arbeitsgeräte wie holzige Garetten, alte Rechen, alte Holzräder etc., insbesondere alte Weinbau-Utensilien, alte Weinfässer, alte Weinkisten etc.

falls Sie weitere Sachen im Keller oder im Schuppen haben, die zum Ambiente eines wyländischen Turnfestes beitragen, melden Sie sich bitte unter [deko@ktf2023.ch](mailto:deko@ktf2023.ch). Vielen Dank!

Wir freuen uns sehr auf das Fest. Wir hoffen, Sie auch.

Patronat



Hauptsponsoren



Co-Sponsoren



Medienpartner



mehr Infos auf unserer Homepage

# Saisonrückblick 2022

## Tennisclub Irchel Rafzerfeld-Flaachtal

### Eröffnungsplausch

Am 23. April trafen wir uns zum gemeinsamen Brunch und zum anschliessenden Eröffnungsplausch. Dabei konnten unsere Mitglieder auch gleich unsere neueste Anschaffung – die Ballmaschine – ausprobieren und hatten viel Spass mit dem zuverlässigen Sparringspartner.



### Schnupperanlass

Auch dieses Jahr durften wir wieder zahlreiche Interessierte bei unserem Schnupperanlass begrüßen. Unser Tennislehrer Klaus und Spielleiterin Nicole schlugen mit Gross und Klein ein paar Bälle und gaben wertvolle Tipps.

### Interclubsaison

Unsere Damenmannschaft startete wie in den Vorjahren in der Kategorie 40+ in der 3. Liga. Nach Siegen in den Runden 1, 2 und 4 und einem Unentschieden in Runde 3 starteten wir als Gruppenerste in unsere letzte Begegnung. Dort unterlagen wir den Spielerinnen aus Greifensee mit 2:4 und klassierten uns schlussendlich auf dem sehr guten 2. Rang. Herzliche Gratulation an die Gruppensiegerinnen aus Seuzach.

### Sonnenwende-Nacht-Plausch

Kurz vor der Sonnenwende trafen wir uns zum traditionellen Nacht-Plausch-Turnier. Nach schönen und ausgeglichenen Spielen wurden wir mit einem Burger-Plausch verwöhnt.

### Clubmeisterschaften Mixed-Weekend

Vom 19. - 21. August fand erstmalig die Mixed-Konkurrenz an einem Wochenende statt. Der Wettkampf war geprägt durch verschiedene Erschwernisse. Im Vorfeld sorgten zahlreiche Verletzungen dafür, dass Ersatzspielerinnen und Ersatzspieler gesucht werden mussten. Am Freitagabend mussten die Spiele zum Teil ohne Flutlicht gespielt werden, da das Licht ausfiel und am Samstag machte uns dann der Regen einen Strich durch die Rechnung, nachdem es zuvor wochenlang nicht geregnet hatte. Nichtsdestotrotz dürfen wir von einem ge-



lungenen Wochenende sprechen und können mit Nicole Baur und Angelo Maag würdige Sieger feiern. Herzliche Gratulation!

### Clubmeisterschaften übrige Konkurrenzen

Die übrigen Konkurrenzen wurden von Juni bis September verteilt ausgetragen. In der Einzelkonkurrenz konnte sich Nicole Baur durchsetzen, bei den Herren verteidigte Philipp Beeler seinen Titel aus dem Vorjahr erfolgreich.



Die Siegerinnen im Frauen Doppel waren Esther Häni und Saskia Beglinger, bei den Herren ging der Sieg an das Duo Michael Meier und Martin Knecht.



Herzliche Gratulation an die Siegerinnen und Sieger und vielen Dank für die schönen und fairen Spiele!

### Saisonabschluss

Bei einer interessanten Führung durften wir anfangs November den Hauptbahnhof in Zürich näher kennen lernen.

Im Restaurant Frohsinn in Rafz wurden wir mit einem leckeren Nachtessen verwöhnt. Es war ein gelungener Abschluss einer schönen Sommersaison.

### Ausblick auf die Saison 2023

Ich wünsche allen einen schönen Winter und freue mich schon jetzt darauf, wenn es im nächsten Frühling wieder losgeht. Wir würden uns freuen, auch im nächsten Jahr neue Gesichter bei uns begrüßen zu dürfen. Wir werden auch im Frühling 2023 einen Schnupperanlass durchführen, bei welchem Interessierte mehr über unseren Sport und über unseren Club erfahren können.

**Informationen über unseren Club sind auf folgender Homepage zu finden: [www.tcirchelflaach.ch](http://www.tcirchelflaach.ch)**

# Trinkwasserqualität 2021/22 in Flaach

**Versorgte Einwohner: 1419 (im Versorgungsgebiet)**

## Hygienische Beurteilung:

Alle untersuchten Proben entsprachen den mikrobiologischen und chemischen Anforderung der Lebensmittelgesetzgebung. Leicht überschritten sind jedoch die Grenzwerte bei den Chlorothalonil-Metaboliten im Grundwasser, nicht aber im Netz.

## Chemische Beurteilung:

Gesamthärte im Netz Ø 32 °fH (hart)  
Gesamthärte Quellen Ø 31 °fH (hart)  
Gesamthärte Grundwasser Ø 28 °fH (mittelhart)  
Gesamthärte Brunnenwasser Ø 42 °fH (hart)  
Die Wasserhärte im Netz variiert stark, da die Zusammensetzung entsprechend dem Verbrauch ändert.  
Beachten Sie bitte die entsprechende Waschmitteldosierung.

Nitrat: 7.8 mg Nitrat pro Liter (Durchschnitt der Netzproben). Die Nitratgehalte im Grundwasser ändern je nach Jahreszeit sehr stark. Das Brunnenwasser enthält 22.2 mg Nitrat pro Liter. Der To-leranzwert liegt bei 40 mg Nitrat pro Liter Trinkwasser.

**Das Trinkwasser erfüllt die chemischen Anforderungen gemäss Lebensmittelgesetzgebung.**

## Chlorothalonil-Metaboliten:

Sie sind leider auch in unserem Grundwasser vorhanden. Das Quellwasser ist unbelastet. Mit der Inbetriebnahme der Verbindungsleitung nach Gräslikon kann die Wasserversorgung Flaach nun das überschüssige Quellwasser Gräslikons nutzen und erreicht somit die Konformität. Der Grundwasseranteil ist bescheiden klein. Das Trinkwasser kann bedenkenlos konsumiert werden.

## Herkunft des Wassers:

90 % des Trinkwassers stammen aus Quellen am Irchel. (seit Juni 2021). 10 % des Trinkwassers stammen aus dem Rheingrundwasser. Das Brunnenwasser stammt aus Quellen im Oberdorf.

## Behandlung des Wassers:

Brunnenwasser: Entkeimung mittels UV. Alles übrige Trinkwasser wird nicht behandelt.

## Leitungsnetz:

Im vergangenen Jahr wurden zwischen 01.07.2021 und 30.06.2022 zwei Leitungsbrüche (null Hauptleitungen, zwei Hausanschlüsse) registriert. Im Sommer 2022 ersetzte man die Hauptleitung in der Andelfingerstrasse (Velo Glauser bis Botzengasse) und die Hauptleitung Botzengasse (Andelfingerstrasse bis Botzen).

## Weitere Auskünfte:

Wasserversorgung Flaach, Markus Wiesendanger, Brunnenmeister, Wesenplatz 1, 8416 Flaach, Tel. 079 436 40 81 / Internet: [www.trinkwasser.ch](http://www.trinkwasser.ch)

# Nasse Wände?

# Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

Abdichtungssysteme Scheibli AG

Oberes Büel 3, 8457 Humlikon

☎ 052 551 06 55

[www.isotec-scheibli.ch](http://www.isotec-scheibli.ch)

**ISOTEC**®

Wir machen Ihr Haus trocken



# Geräteturnen Flaachtal



3. Rang Regionalturnfest WTU in Wiesendangen



KMS Vereinsturnen Jugend in Seuzach



K1-Turnerinnen in Stammheim



K4-Turnerinnen Kant. Geräte-meisterschaft in Gossau



K2 Rangverkündigung Kant. Geräte-meisterschaft in Gossau



K6/K7/Damen in Bonstetten



Kantonalfinal in Grüningen

Peter & Therese Lenherr, Getu Flaachtal

**JETZT AKTUELL**

## Fensterläden aus Aluminium



- Hagelzertifiziert HW3
- Schweizer Qualitätsprodukt
- Wartungsfrei und langlebig
- Pulverbeschichtet nach Qualicoat Norm
- Einfache und schnelle Montage ohne Gerüst

**Alurex Kindt**   
Fensterläden

[www.alurexkindt.ch](http://www.alurexkindt.ch)

Ihr regionaler Ansprechpartner:

**PAULSCHNEIDER**



Aussenbeschattung



Innenbeschattung



Sonnenschutzreinigung



Insektenschutz

Botzen 10d | 8416 Flaach | Tel. 052 301 30 88 | [info@paulschneider.ch](mailto:info@paulschneider.ch) | [paulschneider.ch](http://paulschneider.ch)



**HEV** Region Winterthur

## Engagement und Dienstleistungen für Hauseigentümer – auch in Flaach.

Alles aus einer Hand:

- ✓ Rechtsberatung
- ✓ Verkauf
- ✓ Bewertung
- ✓ Vermietung
- ✓ Bauberatung
- ✓ Wohnungsabnahme

**Online-Ratgeber Wohneigentum**



Erhalten Sie eine unabhängige und seriöse Empfehlung von erfahrenen Fachexperten.  
[www.hev-ratgeber.ch](http://www.hev-ratgeber.ch)



Ralph Bauert  
Geschäftsführer



Profitieren Sie von den HEV-Vorteilen: [www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch) • 052 212 67 70

# FÜR PKW UND NUTZFAHRZEUGE: IHR PARTNER IN DER NÄHE.

Die Garage Otto Meier AG, das sind 30 Fachkräfte und 7 Lernende, die Ihnen jeden Tag zuverlässig zur Seite stehen:

- Beratung und Verkauf von Pkw und Lieferwagen
- Dienstleistungen von der Finanzierung und Vermietung über die Versicherung bis zum Pannendienst
- Komplettservice an Pkw, Liefer- und Lastwagen
- Waschanlage mit biologischer Wasseraufbereitung

Seit über 60 Jahren Ihr Partner in der Region.



**meier**  
GARAGE FLAACH

Garage Otto Meier AG

Andelfingerstrasse 16 | 8416 Flaach  
Tel. +41 52 305 30 30 | garage-meier.ch



## Flaacher Geschichten

### Geschichte und Geschichten um Häuser und Bräuche

Kennen Sie Flaach? Eine Artikelfolge soll Einblick in die Geschichte des Dorfes und die Lebensweise der Bewohner geben.

## Das Werkgebäude an der Webergasse

Zu den Aufgaben, die eine Gemeinde aufgrund kantonaler Gesetze und Vorschriften zu erfüllen hat, gehört seit jeher die Pflicht, eine einsatzfähige Feuerwehr zu unterhalten. Für die bis in die Sechzigerjahre des letzten Jahrhunderts gebräuchlichen Schlauchwagen – sie wurden von Traktoren zum Einsatzort gezogen – und weiteres Material stand die Garage auf der Nordseite des Gemeindehauses zur Verfügung. Ein Schlauchwagen war zudem im Oberdorf stationiert. Erst in den Achtzigerjahren wurde ein rotes Toyota-Feuerwehrauto angeschafft. Auf den Siedlungen

hätten im Brandfall tragbare «Schlauchkisten» zum Einsatz kommen müssen. Diese wurden wie Rucksäcke zum Hydranten getragen. Bei den Kontrollen zeigte sich allerdings oft, dass auch Mäuse und weitere tierische Bewohner die trockenen und geschützten Wohnstätten schätzten.

Es bestand für Männer eine Pflicht, bei der Feuerwehr Dienst zu tun. Dispensiert wurden nur die Lehrer. Wer keinen Dienst leisten konnte, hatte, anlog des Militärdienstersatzes, eine entsprechende Steuer zu entrichten.

Eine weitere Aufgabe der Gemeinde bestand im Unterhalten eines Not-Schlachtlokals. Dieses befand sich bis zum Bau des Werkgebäudes an der Strehlgasse – eine für die zuständigen Metzger und die Nachbarn sehr belastete Situation, da Not-schlachtungen zu allen Zeiten anfielen. Das «Fallfleisch» von einem verunfallten Tier, musste zunächst vom Fleisch-Schauer begutachtet und zum Verbrauch freigegeben werden. Danach holten die Landwirte oder ihre Frauen die ihnen gemäss Grossvieh-Einheiten zugeteilte Menge ab.

Die vom Bund geforderte Erstellung von Zivilschutzräumlichkeiten für die Bevölkerung brachte die Gemeindebehörden dazu, sich mit der Planung eines Werkgebäudes zu befassen. Der ortsansässige Architekt, Heinrich Frei, erhielt den Projektierungsauftrag. Am 12. Februar 1968, nur drei Tage vor der Beschluss-



Das heutige Werkgebäude

fassung durch die Gemeindeversammlung, orientierte der damalige Gemeindepräsident Willi Huber die Interessierten über den an der Webergasse vorgesehenen Neubau. Der «Millionenbau» – wie das Projekt genannt wurde (750'000 Franken kostete die Einrichtungen unter dem Boden, 250'000 Franken jene über dem Boden) – sollte folgende Zwecke erfüllen:

- Kriegsfeuerwehrmagazin mit entsprechenden Bereitschaftsräumen für die Kriegsfeuerwehr und die technischen Dienste,
- Schutzräume für 150 Personen mit der nötigen Infrastruktur wie Küche, Sanitäre Anlagen, Aufenthaltsräume, etc.,
- Sanitätsposten und Raum für medizinische Erstversorgung.

Im Gebäude darüber sollten das Feuerwehrlokal, die Militärküche mit Magazin, ein Werkraum sowie Einstellräume, das Schlachtlokal inklusive Kühlräume und Kadaversammelstelle ihren Platz erhalten. Eine der beiden Wohnungen im ersten Stock war für die Abwartin beziehungsweise den Abwart vorgesehen.

Die Notwendigkeit des Baus war unbestritten. Die vom Architekten vorgesehenen, fehlenden Dachvorsprünge lösten allerdings heftige Diskussionen aus. Am 15. Februar 1968 wurde der Neubau an der Gemeindeversammlung unter der Auflage, dass minimale Dachvorsprünge erstellt würden, einstimmig genehmigt. Am 1. Mai 1970 trat Frau Ursula Meier ihr Amt als Abwartin des neu erstellten Werkhauses an. Ihr Mann Alfred konnte aufgrund seiner Anstellung als Festungswächter beim Bund die Stelle nicht

übernehmen. Trotzdem war er über viele Jahre zuständig für das Bereitstellen von heissem Wasser bei Schlachtungen. Klingelte wieder einmal der Wasseralarm, mussten er oder seine Frau die Zufuhr von Frischwasser für die Versorgung der Haushalte von Hand regeln. Pünktlich hatten auch die Lüftungen der Zivilschutzräume zu erfolgen. Das Sauberhalten des öffentlichen WCs und die Pflege des Umschwungs gehörten ebenso zu den Aufgaben des Ehepaars Meier. Wurden die Militärküche und das Magazin benutzt, sorgte Ursula Meier für frische Küchenwäsche und Alfred mit seinem Bass – er war schliesslich Mitglied beim Musikverein Berg am Irchel – für Unterhaltung.

Am 1. August 1970 fand anlässlich der Bundesfeier, die Einweihung des Werkgebäudes statt. Es war dies das erste von zahlreichen Festen, die danach hinter dem Werkhaus gefeiert wurden. Die Festhütte wurde mit vorgefertigten Balken in nördlicher Richtung überdacht, die Infrastruktur der Räumlichkeiten somit vielfältig genutzt. Mit dem Verschwinden der kleineren Landwirtschaftsbetriebe und der Umstellung auf Mutterkuhhaltung, fielen immer weniger Notschlachtungen an. Die Pflicht, ein Schlachtlokal zu führen, entfiel.

Die zu knappen Kühlräume führten dazu, dass das Interesse an «Hausmetzgeten» oder Schlachtungen durch die ortsansässigen Metzger, kaum mehr zu den strengereren hygienischen Bedingungen durchgeführt werden konnten, die laufend von Zürich erlassen wurden. Somit fielen auch die Geruchs- und Lärmemissionen für die Mieter weg. Auch wurden Einquartierungen militärischer Verbände immer seltener; später fielen sie ganz weg. Damit konnte auch die Militärküche aufgehoben werden. Die Räumlichkeiten des ehemaligen Schlachtlokals, der Militärküche und der Magazine dienen heute unseren Gemeindemitarbeitern Lukas Hess und Markus Wiesendanger als Büro, Werkraum und Garage für das Material und die Gemeindefahrzeuge.

Auch das Feuerwehrlokal hat nach dem Zusammenschluss der Feuerwehren im Flaachtal Veränderungen erfahren. Leider wurden relativ bald nach der Fertigstellung des Gebäudes dringende Sanierungen in den Jahren 1983 und 1987 nötig. Und auch heute ist das Werkhaus energetisch alles andere als auf einem akzeptablen Stand. Einzige Konstante im Gebäude war seit 1970 das Ehepaar Meier, die ihr Amt und die Wohnung im ersten Stock vierzig Jahre behielten. Alfred, genannt «Bassmeier», machte auch nach seiner Pensionierung seine täglichen Rundgänge über das Gelände des Werkhauses und über den Spielplatz und hielt diesen und die ganze Umgebung in Schuss. Frauen und Kinder, die den Spielplatz an der Webergasse besuchten, kannten ihn und schätzten seine humorvollen Sprüche. Heute gestaltet Lukas Hess mit eben soviel Elan und neuen Ideen den Platz immer wieder aufs Neue attraktiv. Flaach ist weitherum bekannt für diese gepflegte Anlage.

rs

Anno dazumal wurden solche Laternen beim Ausrücken der Feuerwehr auf die Leiterwagen aufgesteckt. Mit diesen «Scheinwerfern» machten die Helfer visuell auf sich aufmerksam und erhellten den Weg in der Dunkelheit. Das antike Relikt aus dem Feuerwehrbestand ist im heutigen Besitz von Robi Brandenberger.



Robert Brandenberger mit der alten Signallaterne

# 1948 Projekt für einen Rheinhafen Flaach

Bald nach dem Ende des zweiten Weltkriegs warfen rheinaufwärts geplante Schifftransporte von umfangreichen Handelsgütern, von Basel bis zum Bodensee, hohe Wellen im Flaachemer Dorfleben. In der Region Zürcher Unterland/Weinland war eine grosszügige Hafenanlage mit umfassender Infrastruktur und entsprechender Verkehrserschliessung mit Bahnanschluss vorgesehen. Neben Eglisau war auch Flaach auserlesener Standortkandidat. Mit dem nicht bebauten, flachen Rheinufer, dem heutigen Gebiet Naturzentrum, Schwimmbad, Camping und dem breiten Rheindamm bis zum Werdhölzli, sah sich Flaach topografisch entscheidend im Vorteil. Das beidseits des Rheins historisch wertvoll überbaute Eglisau mit seinen Steilufern schien ausser dem Bahnanschluss nichts Gleichwertiges zu haben.

Landbesitzer im rheinnahen Flaacherfeld erhofften rasch einträgliche Landverkäufe. Auch an unserem achtköpfigen Familientisch im Moos wurde von bescheidenem Reichtum geträumt, ein Honigschlecken nach den kargen Kriegsjahren. Gewerbler schielten bereits nach interessanten Aufträgen als Baufirmen

und Zulieferer, die Gemeinde hoffte auf erhebliche Gebühren- und Steuereinnahmen. Schneller als erwartet platze die Blase, rückblickend betrachtet zum Glück. So blieb uns und Erholungssuchenden die einmalig schöne Rhein-/Thurlandschaft weitgehend unversehrt erhalten, ein Naturzentrum von nationaler Bedeutung wurde möglich.

Vor kurzem hat die Gemeindeverwaltung Flaach von privater Seite eine Kopie einer interessanten Projektskizze aus dem Nachlass des berühmten Architekten Le Corbusier erhalten. Diese Skizze ist mit «LC. 20.4.1948» visiert und hat auf der Rückseite den Vermerk «Bild-Darstellung Flaach». Das Le Corbusier-Museum konnte keinen Zusammenhang der Skizze mit Flaach erkennen. Mit Blick auf die vorstehenden Ausführungen liegt für mich die Vermutung sehr nahe, dass auch Le Corbusier am Flaacher Rhein einen lukrativen Auftrag mit einer Grossüberbauung witterte. Die Skizze lässt erahnen, in welchen Dimensionen schon damals spekuliert wurde.

Heinz Breiter



# Flaachtaler Marktplatz

Der erste Flaachtaler Marktplatz – geplant, umgeplant, verschoben und nochmals geplant, konnte am 17. September 2022 endlich stattfinden. Ziel war es zum einen, Kunstschaffenden aus dem Flaachtal eine Möglichkeit zu bieten, ihre Werke der Bevölkerung

Wir freuten uns, dass immer mehr Besucher den Weg zu unserem Anlass fanden. Die Tische der Gastwirtschaft füllten sich, und an den Marktständen kam es zu vielen interessanten Gesprächen. Am Ende des Tages blieben ein müder aber sehr zufriedener Stiftungsrat sowie begeisterte Kunstschaffende und Mitwirkende zurück. Es hatte sich gelohnt und die vielen zufriedenen Besucherinnen und Besucher waren jede Mühe wert gewesen.



zu präsentieren und zu verkaufen. Zum anderen wollten wir den Flaachtalerinnen und Flaachtalern Gelegenheit bieten, sich treffen zu können und zusammen zu sitzen, was lange nicht mehr möglich war.

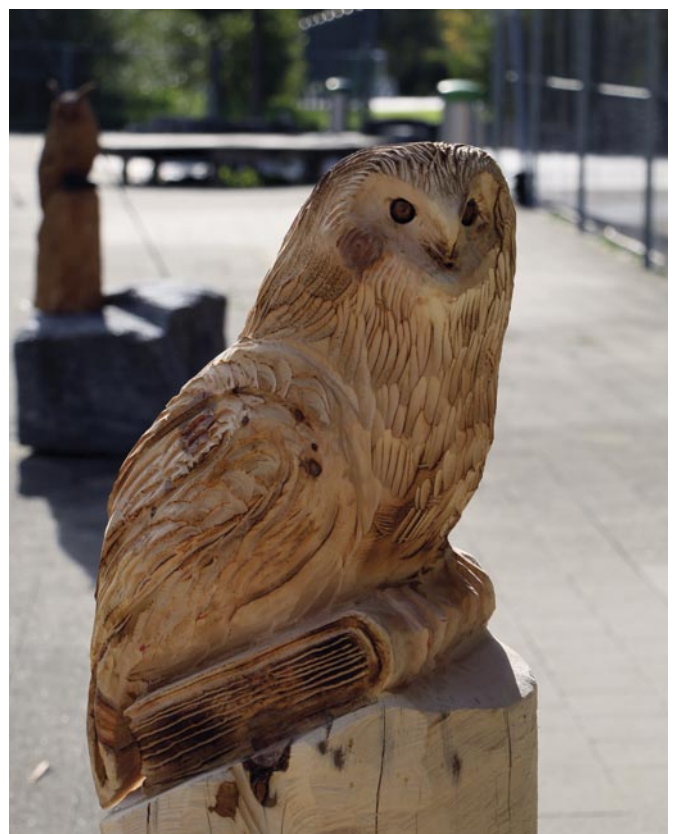
Der gesamte Stiftungsrat suchte im Vorfeld aktiv nach Künstlerinnen und Künstlern aus dem Flaachtal. Auf unseren Aufruf meldeten sich schnell Interessierte. Und so ging die Planung voran. Die Landfrauen waren um Getränke, Kaffee und Kuchen besorgt, das Weingut Baur lieferte den Wein und Andi Ogg zeichnete verantwortlich für den Grillstand. Für musikalische Unterhaltung sorgte Simon Vetterli.

Die Künstlerinnen und Künstler hatten ihre Plätze liebevoll eingerichtet. Es war eine farbige Mischung unterschiedlichster Produkte. Viele Bilder gab es zu bestaunen - in ganz unterschiedlichen Stilen und unter Anwendung verschiedenster Techniken kreiert. Aber auch Fotografien, Glaskunstwerke, Keramik, Näh- und Webarbeiten, «Rundes aus Holz», bemaltes Porzellan, Figuren aus Ton und einiges mehr gab es zu bewundern und zu erwerben. Vor der Worbighalle fanden sich Eisenskulpturen und der allseits bekannte Bärenschnitzer konnte bei seiner Arbeit beobachtet werden.

Und vor der Türe? Da stand nun eine fertig geschnitzte Eule, die auf einem Buch sass. Wie bei Harry Potter, sagten einige begeisterte Kinder!

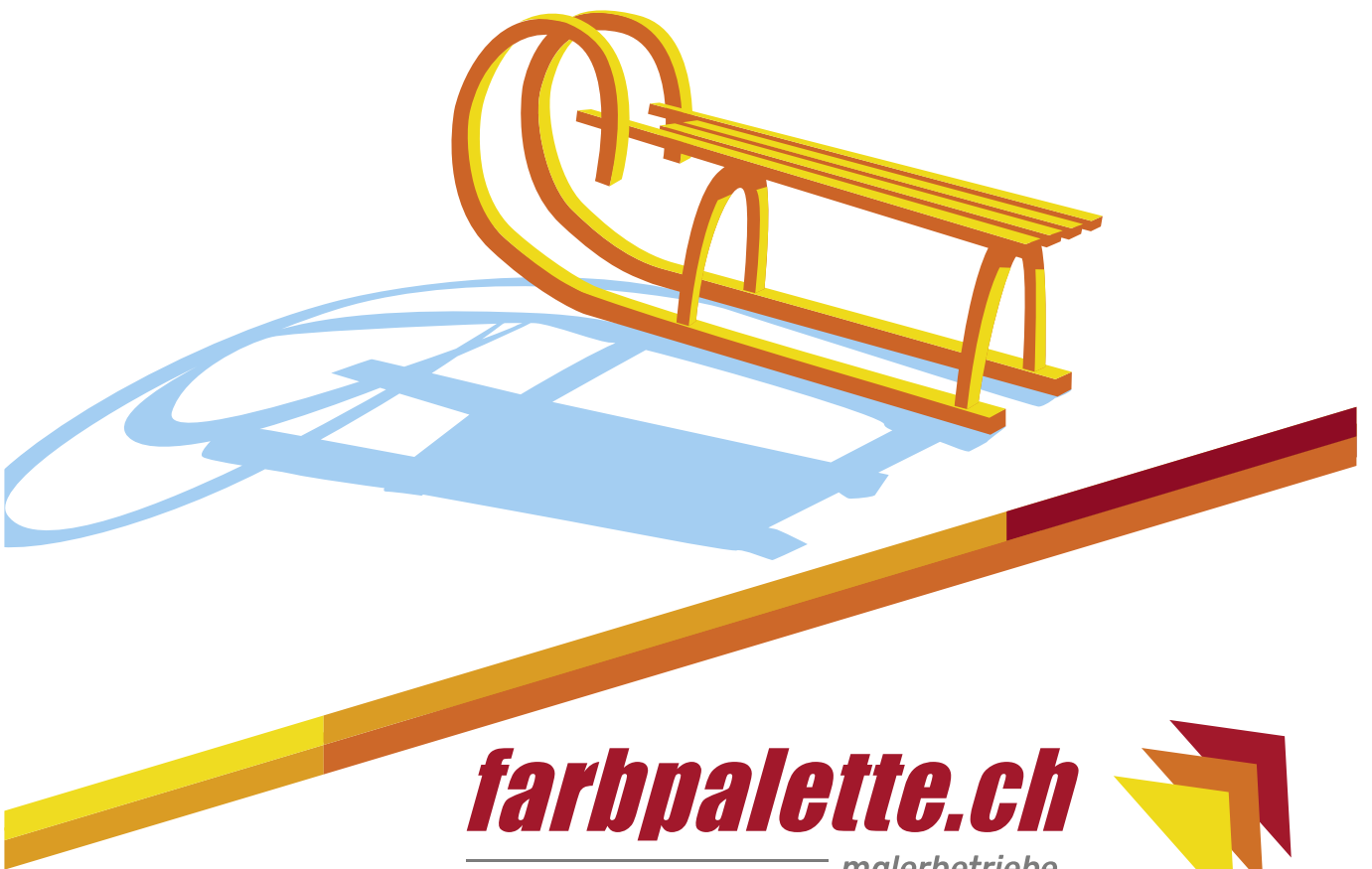
Herzlichen Dank allen die zum guten Gelingen beigetragen haben. VM

**Der Stiftungsrat der Flaachtal-Stiftung:**  
Denise Betschart, Lukas Hess, Verena Magnani, Ueli Meier,  
Hermann Peter, Ulrich Schlüer





Auch im Winter für Sie  
beschwingt in Fahrt!



***farbpalette.ch***  
malerbetriebe



***farbpalette.ch Flaachtal GmbH***

Worbigstrasse 14 • 8416 Flaach

Tel. 052 318 18 19 • Fax 052 335 31 32

info@farbpalette.ch • www.farbpalette.ch



# Dekorationen gesucht!

Für die Dekoration am KTF Wyland 2023 suchen wir diverse Gegenstände.

## Zum Verkauf oder als Gabe ans KTF Wyland 2023:

(werden zerschnitten und/oder verbraucht, kann nicht zurückgegeben werden!):  
Alte weisse Bettlaken oder grosse weisse Stoffstücke.

## Zur Ausleihe, Verkauf oder als Gabe ans KTF Wyland:

Alte landwirtschaftliche Arbeitsgeräte, wie holzige Garetten, alte Rechen, alte Holzräder, etc. Insbesondere alte Weinbau-Utensilien, alte Weinfässer, alte Weinkisten, etc.

Falls Sie weitere Sachen im Keller oder im Schuppen haben, die zum Ambiente eines wyländischen Turnfestes beitragen könnten, melden Sie sich bitte. Wir schauen es uns gerne an!

Wir freuen uns über Ihre Unterstützung und hoffen, vielen ungebrauchten Gegenständen einen neuen Zweck zu geben!



**KTF  
wyland**  
16. - 25. Juni 2023

Zürcher Kantonalturnfest

## Kontakt: [deko@ktf2023.ch](mailto:deko@ktf2023.ch)

Anina Besson: 076 397 39 10

Carmen Trüb: 079 282 47 38



## Weitere Informationen zum Turnfest:

[www.ktf2023.ch](http://www.ktf2023.ch)



## Podcast für betreuende Angehörige

Reinhören unter  
[www.angehoerige-pflegen.ch](http://www.angehoerige-pflegen.ch)

Nichts mehr verpassen  
und immer auf dem neusten Stand sein...

... mit unserem

# Newsletter

sind Sie dabei!

[www.andelfinger.ch](http://www.andelfinger.ch)



 **Andelfinger Zeitung**

# Weihnachtsgeschenk gesucht?

Wie wäre es mit diesem Buch?

von Peter Gisler  
**Was bleibt – was geht**

Von einem, der sein Leben  
ständig neu erfindet.

Als Säugling wird er mit Kinderlähmung angesteckt, später als Hinkenbein von anderen Kindern verlacht. Das Gehen fällt ihm schwer, aber kaum einer steigt so flink auf Bäume, fängt so geschickt Forellen mit blossen Händen wie er. Dann stirbt der Vater an Krebs.

Wie seine beiden älteren Brüder wird Fredi verdingt...

**Preis: Fr. 34.-**



Weitere Informationen und Bestellungen:  
[info@flaachtalstiftung.ch](mailto:info@flaachtalstiftung.ch)

**Stämpfli**  
Verlag



FLAACHTAL  
STIFTUNG

Postfach 54, 8416 Flaach  
Tel. 052 301 31 00  
Fax 052 301 31 03



## Unsere Gemeindebibliothek

**Der Spielnachmittag, den wir Ende September durchgeführt haben, hat bei uns im Bibli-Team einen bitteren Nachgeschmack hinterlassen und wir wissen nicht, ob wir in dieser Form weitere Spielnachmittage durchführen können und wollen.**



Schul- & Gemeindebibliothek  
Flaach

Uns ist klar, dass solche Nachmittage laut sind, jedoch haben wir kein Verständnis für Kinder, die kommen, um sich auszutoben. Der Spielnachmittag soll allen Spass machen, aber der Gemeindesaal, bzw. die Bibliothek, ist definitiv keine Turnhalle und auch kein «Gumpischloss». Wir kamen teilweise kaum zu Wort um die Spielneuheiten unserer Bibliothek zu erklären, da sich die Kinder ohne zuzuhören auf die Spiele stürzten, ohne zu wissen, wie diese gespielt werden. Der Spielnachmittag dauert in der Regel von 14 bis 16 Uhr mit einer z'Vieri- und Trinkpause. Da ist es sehr schade, wenn immer wieder die Tür aufgeht und jemand Neues kommt. Wir freuen uns wirklich über jedes Kind, das kommt, aber wenn unser letzter Spieler oder unsere letzte Spielerin um halb vier im Gemeindesaal dazustösst, reicht die Zeit kaum mehr um ein Spiel zu spielen. Gesellschaftsspiele dauern ihre Zeit bis sie erklärt und danach gespielt sind. Wir werden schauen, wie wir im neuen Jahr das mit den Spielneuheiten regeln. Sollen wir unsere neusten Spiele weiterhin in Form eines Spielnachmittages vorstellen und sie gleich mit den Kindern spielen oder nach dem Katalogisieren direkt ausleihen? Gerne erfahren wir Ihre Meinung dazu direkt in der Bibliothek...

### Die Preise steigen - der Bibliotheksbeitrag bleibt gleich.

Ab 12. Dezember können Sie in der Bibliothek den Jahresbeitrag in der Höhe von 30 Franken bar oder per TWINT bezahlen und folgende Vorteile eines Bibliothekskontos auch im neuen Jahr nutzen: Bücher, Zeitschriften, Kinderhörbücher, DVDs, Tonies, TipToi und Gesellschaftsspiele ausleihen, sowie das ganze Sortiment der digitalen Bibliothek Ostschweiz (dibiost / EMedien) nutzen. Kinder und Jugendliche bezahlen keinen Jahresbeitrag, für sie ist das Bibliothekskonto gratis, jedoch erhalten sie keinen Zugang zur digitalen Bibliothek.

### Im Dezember verzaubern wir Medien: Mit etwas Glück leihen Sie ein verzaubertes Medium aus und dürfen ein kleines Präsent aus der Wunderkiste mit nach Hause nehmen.

**Am Montag, 12. Dezember findet von 17 bis 20 Uhr vor der Bibliothek ein Adventsanlass statt (siehe Seite 2). Die Bibliothek ist an diesem Tag normal von 15 bis 19 Uhr offen. Warum also nicht den Bibliotheksbesuch mit dem Gemütlichen verbinden?**

### Unsere Öffnungszeiten über die Feiertage, bzw. während den Weihnachtsferien:

- ★ Freitag, 23.12.22: 15 bis 18 Uhr
- ★ Freitag, 30.12.22: 17 bis 20 Uhr
- ★ Freitag, 06.01.23: 17 bis 20 Uhr
- ★ Ab Montag, 09.01.2023 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit und alles Gute im neuen Jahr. Das Bibliotheks-Team freut sich auf Ihren Besuch.

Für die Schul- & Gemeindebibliothek Flaach,  
Eveline Barbarini



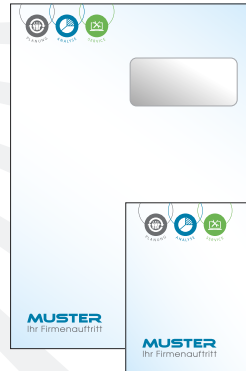
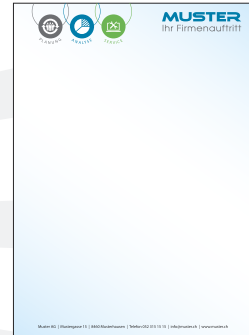
Drucksachen  
Beschriftungen

Obere Schilling 4 · 8460 Marthalen · Tel. 052 511 13 03



MUSTER  
Ihr Firmenauftritt

Ersta-Muster  
Qualitätsmerkmale  
Muster-AG  
Murggasse 15 | 8460 Marthalen  
Telefon 052 511 13 03  
info@muster.ch | www.muster.ch



Ihre persönliche  
Hausfarbe...

[www.witzigdruck.ch](http://www.witzigdruck.ch)

# SCHREINEREI CHUCHI WELT

WIE DER SCHREINER, KANN'S KEINER

Botzen 10D

8416 Flaach

Tel. 052 318 15 32

Fax 052 318 12 11

[www.chuchiwelt.ch](http://www.chuchiwelt.ch)

[info@chuchiwelt.ch](mailto:info@chuchiwelt.ch)



Küchen



Schreinerei



Türen



Schränke

UNSER DEZEMBER

Rübis Stübis  
RESTAURANT

# Programm

## DJ PÄDE

SA, 10.12.22  
AB 22:00 UHR

Warme Küche  
bis 20:30 Uhr



## PIZZA NIGHT

Gemischte Pizza à discretion

JEDEN MI  
AB 17:30

20.- pro Person  
Kinder bis 15J  
1.- pro Altersjahr

## WEIHNACHTS BUFFET

SO, 18.12.22  
35.- pro Person  
Kinder bis 15J  
1.- pro Altersjahr



## WEIHNACHTS APÉRO

mit Gratis Cüpli und Snacks

FR, 23.12.22  
AB 17:30 UHR



## BETRIEBS FERIEN

SA, 31.12.22 BIS UND  
MIT DI, 10.01.23

## JANUAR VORSCHAU

Pizza Night  
JEDEN MITTWOCHABEND  
DJ Päde  
SA, 28.01.23  
R&S Buffet  
SO, 29.01.23



Dieser Flyer ist auch ein Gutschein  
für eine Pizza nach Wahl bei uns im Restaurant

GUTSCHEIN NUR IM JANUAR 2023 GÜLTIG  
ALLE PREISE SIND IN CHF ANGEZEIGT // ÄNDERUNGEN KÖNNEN AUF TRETEN





## Euses Gwerb

# «Auf zu neuen Ufern»

**Die Kleintier-Praxis in der Alten Fabrik ist weit herum bekannt. Halter von Hund, Katze, Hamster, Vogel und so ziemlich allem Kleingetier mit zwei, vier oder mehr Beinen, vertrauen ihre Lieblinge seit Jahren Dr. med. vet. Andreas Vonmoos' Team an. Brack & Vonmoos - benannt nach den Gründern - eröffneten 1986 an der Webergasse Flaach ihre erste Praxis. Im Jahr 2001 erfolgte der Umzug ins Areal der Alten Fabrik. 1990 kam die zweite Praxis in Rafz hinzu. Jetzt steht Ende Jahr ein Wechsel an; Andreas Vonmoos übergibt die Praxis an seine drei, teils langjährigen Mitarbeiterinnen. Unterstützt wird das Frauen-Trio von Dr. med. vet. Martin Häne und der Tiermedizinischen Praxisassistentin Priscilla Villringer.**



Dr. med. vet. Andreas Vonmoos

Ohne es zu wissen, habe ich mich just am 65. Geburtstag von Andreas Vonmoos für das Interview mit ihm und seiner Kollegin Gabriella Sutter verabredet. Der in Muttenz (BL) aufgewachsene Tiermediziner eröffnete 1986 zusammen mit dem Ehepaar Andreas und Cornelia Brack die Tierpraxis «Brack & Vonmoos». Anfangs wurden auch Grosstiere, wie Kuh und Pferd behandelt, inzwischen ist man ausschliesslich auf Kleintiere spezialisiert. Nach seinem exotischsten Patienten in all den Jahren gefragt, erinnert sich Andi an das Sumpf-Wallaby (eine Gattung aus der Familie der Kängurus), welches er, zwecks späteren Eingriffs, mit dem Blasrohr narkotisieren musste. Mit Ausnahme grösserer Operationen – wofür man eng mit Spezialisten zusammenspannt – wird dank modernster Infrastruktur ein weitreichendes Leistungsangebot abgedeckt (siehe Kästchen S. 31). Die anspruchsvolle Tätigkeit des Tiermediziners erfordert fundierte Erfahrung, stete Weiterbildung sowie ein ausgeprägtes Einfühlungsvermögen für tierische wie menschliche Nöte.

### Praxis-Übernahme per 1.1.2023

Drs. med. vet. Gabriella Sutter, Stefanie Feldmann und Thérèse de Vries übernehmen anfangs Jahr die Kleintierpraxen Flaach und Rafz. Es bleibt, wie Frau Sutter versichert, ansonsten alles beim Alten, sprich



Dr. med. vet. Gabriella Sutter



Dr. med. vet. Stefanie Feldmann



Dr. med. vet. Thérèse de Vries

beim gut eingespielten, vorläufig auch der Praxis-Name Brack & Vonmoos. Neu ist das Job-Sharing-Modell. Die drei Tierärztinnen arbeiten mit einem 50 Prozent-Pensum, was sich perfekt mit dem Familienleben der Mehrfachmütter vereinbaren lässt. Andi Vonmoos, der am 31. Dezember, punkt 24.00 Uhr, wie er präzise festhält, den Dienst quittieren wird und in den Ruhestand tritt, ist glücklich über die getroffene Lösung.

Das Ehepaar Andi und Sabina Vonmoos (Sabina arbeitete bis Ende November für die örtliche Spitex) löst seinen Hausstand in Flaach vollständig auf. Und schon ab nächstem Frühling sind sie mit den beiden Rüden Aldo und Sidi ganzjährig auf dem Hausboot zu Hause. Die Einschiffung erfolgt auf der Saône, nahe der französischen Stadt Saint Jean de Losne, in der Region Bourgogne-Franche-Comté. Wohin die europäischen Wasserwege sie führen werden, ist offen

und soll «nach Lust und Laune» entschieden werden. Da könnte man glatt ein bisschen neidisch werden... Wir wünschen den Vieren – wie es in der Seemanns-Sprache heisst – stets «eine Handbreit Wasser unter dem Kiel».

Mit dem Kauf des stattlichen Hausboots erfüllten sich Vonmoos' einen lang gehegten Traum. Ihr neues Zuhause, eine aus Stahl gebaute «Barge» (der Begriff kommt aus dem Transportwesen und steht für Lastschiff, Lastkahn, Binnenschiff, Schleppkahn oder Schute) hat die britische Werft Piper Boats gebaut. Dieser Schiffstyp wurde eigens für die Binnenschifffahrt konstruiert.



*Tschüss, Andi und danke für alles! PS.: ich verzeihe Dir, dass Katzen Deine Lieblingstiere sind...*

Wir wünschen der neuen Praxis-Leitung und ihren Mitarbeitenden viel Erfolg und dem frischgebackenen (Un-)Ruhestand-Paar Vonmoos von Herzen alles Gute und jede Menge freudvolle Erlebnisse, «irgendwo unterwegs zu neuen Ufern».

Monika Nievergelt Leeger

Per 1. Januar 2023 wechselt die Geschäftsleitung der Kleintierpraxis Brack & Vonmoos von Praxisgründer Dr. med. vet. Andreas Vonmoos zu Drs. med. vet. Stefanie Feldmann, Gabriella Sutter und Thérèse de Vries. Ansonsten bleibt (fast) alles beim Altbewährten.

Das Leistungspaket der Tier-Praxen in Flaach und Rafz umfasst: Fachberatungen, Impfungen, Röntgen und Laboruntersuchungen, Hospitalisierung nach Eingriffen, chirurgische Eingriffe wie Weichteilchirurgie und Tumorentfernungen, Zahnbehandlungen, Mikrochipimplantationen, Osteopathie, Kastrationen und Euthanasie.

### **Kleintierpraxis Flaach**

Wesenplatz 4, 8416 Flaach

Tel. 052 318 12 52

Sprechstunden nur nach tel. Vereinbarung

### **Telefonzeiten**

Montag-Freitag 07:30 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 17:00 Uhr (ausser Do-Nachmittag)

Samstag 07:30 bis 11:00 Uhr

[www.tierarztpraxisflaach.ch](http://www.tierarztpraxisflaach.ch)



## Ich bin für Sie da im Flaachtal

**Marcel Wolfensberger**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
M 078 661 43 73, [marcel.wolfensberger@mobilier.ch](mailto:marcel.wolfensberger@mobilier.ch)

### **Agentur Andelfingen**

Thurtalstrasse 14

8450 Andelfingen

T 052 305 24 42

[winterthur@mobilier.ch](mailto:winterthur@mobilier.ch)

[mobilier.ch](http://mobilier.ch)

**die Mobiliar**

# SEIT 21 JAHREN IHR VERLÄSSLICHER PARTNER FÜR:



- Bodenbeläge Parkett verlegen & schleifen
- Massivholztische & Wandschränke
- Holzbau, Innenausbau, Dachfenster
- Terrassendecke

plant und baut

**BEZZOLA**  
Holzbau bis ins Detail

Bezzola-Holzbau  
Obstgartenweg 2 · 8416 Flaach  
Mobile 079 279 57 05

[www.bezzola-holzbau.ch](http://www.bezzola-holzbau.ch)  
[info@bezzola-holzbau.ch](mailto:info@bezzola-holzbau.ch)





Selbsthilfe Winterthur Schaffhausen ist die Fachstelle für alle Fragen rund um Selbsthilfegruppen. Wir vermitteln Kontakte zu bestehenden Gruppe und unterstützen Menschen, welche eine neue Selbsthilfegruppe ins Leben rufen wollen. Wir machen Öffentlichkeitsarbeit und leiten die ersten drei bis fünf Gruppentreffen. Wir ermöglichen Selbsthilfegruppen damit einen sicheren Start, damit sie gut ohne Leitung funktionieren. Zu wissen, dass man nicht alleine ist, hilft.

### **Diese neuen Selbsthilfegruppen sind im Aufbau:**

#### **Autismus-/Asperger-Spektrum**

Es gibt bereits zwei Selbsthilfegruppen in Winterthur und eine in Schaffhausen für Menschen auf dem Autismus-/Asperger-Spektrum. Das Interesse ist gross. Deshalb startet nun eine weitere Gruppe zu diesem Thema.

Die Teilnehmenden haben die Möglichkeit, in einer verständnisvollen und vorurteilsfreien Runde Rat und Unterstützung zu holen. Es ist eine offene Gruppe, in der spezifische Bedürfnisse und Besonderheiten der Teilnehmenden akzeptiert und respektiert werden.

Im ersten Teil gibt es eine Befindlichkeitsrunde, in der das eigene Erleben im Vordergrund steht. Im zweiten Teil wird gemeinsam ein Thema vertieft. Das Treffen dauert zwei Stunden mit einer Pause.

#### **Jung und freiwillig verwaist**

Diese Gruppe richtet sich an junge Erwachsene, die den Kontakt zu den Eltern abgebrochen haben und sich damit bewusst von einem oder beiden Elternteilen getrennt haben. Die Gesellschaft reagiert oft mit Unverständnis: «Wie kann man nur...?» In der Gruppe stärken wir uns gegenseitig, fragen uns, welchen Preis wir für unsere Freiheit bezahlen und stellen uns unseren ambivalenten Gefühlen zwischen dem Wunsch nach Kontakt und der Erfahrung, dass er uns nicht gut tut.

#### **Eltern von Kindern, die sexuellen Missbrauch erlebt haben**

Wenn ein Kind sexuellen Missbrauch erlebt hat, braucht es intensive Begleitung und Beratung. Diese Selbsthilfegruppe soll Eltern, deren Kind Opfer eines Missbrauchs geworden ist, die Möglichkeit geben, sich auszutauschen und Worte und Gehör zu finden für das Unfassbare. Wie konnte das nur passieren? Hätten wir den Übergriff verhindern können? Wie gehe ich mit meinen Schuldgefühlen um? Was bedeutet der Übergriff für die Familie und die Verwandtschaft? Ist eine polizeiliche Anzeige immer der richtige Weg? Wo erhalten wir kompetente fachliche Unterstützung?

### **Weitere Selbsthilfegruppen im Aufbau:**

**Asperger/Autismus, Kinder und Teenies**, Eltern

**Betrogen**

**Depression**, Mütter/Väter mit Depression

**Elektrosensibilität**

**Gewalt gegen Eltern**, betroffene Eltern

**Inkontinenz (Harn-/Stuhlinkontinenz)**

**Introvertiert**, leise Menschen in einer lauten Welt

**Lungenkrankheiten**

**Nahrungsmittelallergien**, Betroffene und Eltern

**Nesthocker**, Mütter

**Pädophilie**, Angehörige

**Psoriasis**

**Schwangerschaftsabbruch**

**Tourette-Syndrom**, Eltern und Angehörige

**Trans Menschen**, Eltern und Angehörige

**Trauer um ein Kind, Kindstod**, Eltern

**Verwitwet – wie weiter?**

Kontakt zu über 100 weiteren Selbsthilfegruppen und Informationen rund um Selbsthilfe:

Selbsthilfe Winterthur Schaffhausen, Telefon 052 213 80 60

info@selbsthilfe-winterthur-schaffhausen.ch | www.selbsthilfe-winterthur-schaffhausen.ch

# Frauen im Zivilschutz? Ja klar!



Kanton Zürich  
Amt für Militär und Zivilschutz  
Abteilung Zivilschutz

[www.zh.ch/zivilschutz](http://www.zh.ch/zivilschutz)





## Über dä eigni *Tällerrand* luägä...

Tällerrand steht für Begegnungen, Gespräche, Beziehungen und einen feinen Zmittag durch alle Generationen und Kulturen hinweg.

Das Mittagessen findet - mit wenigen Ausnahmen - am 1. und 3. Dienstag im Monat zwischen 11.30 Uhr und 13.30 Uhr im Bistro der EMK Wyland statt.

### **Daten bis Mai 2023**

6. Dezember | 20. Dezember

17. Januar

7. Februar | 21. Februar

7. März | 21. März

4. April | 18. April

2. Mai | 16. Mai

Preise (inkl. Salat, Hauptgang, Dessert mit Kaffee, Tee):

Erwachsene 10.-

Kinder 5.-

Isst du gerne mit anderen zusammen?

Möchtest du mit deinen Kindern einen feinen Zmittag geniessen?

Kennst du einen Nachbarn den du schon lange einmal einladen wolltest?

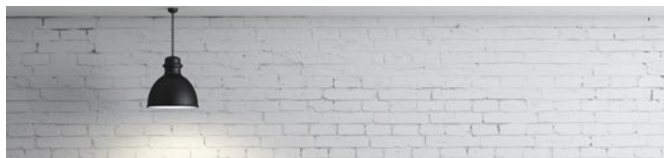
Oder interessierst du dich für verschiedenste Gerichte?

Es sind alle herzlich willkommen an unserem Tisch.

Anmeldung erwünscht - spontan Entschlossene willkommen!

Kontakt, weitere Informationen & Anmeldung:

Anja Ryter | taellerrand@emk-wyland.ch | <https://emk-wyland.ch/taellerrand>



## Zu guter Letzt

### Perlen aus dem Archiv

Die Gemeindeverwaltung zitiert aus Akten und Protokollen aus früherer Zeit.

Einer Einladung der Jagdgesellschaft Flaach Folge leistend, hat sich der Gemeinderat am 17. 01.1947 im Gasthaus X eingefunden. Anwesend waren nebst den Herren der Jagdgesellschaft, als Veranstalter, die gesamte Järgergilde des Flaachtales und des Rafzerfeldes, sowie die Behörden der Gemeinden Flaach und Volken und die Vorsteher der Zivilgemeinden Berg a/J., Gräslikon, Teufen & Freienstein, sowie die Lehrerschaft und die oberen Primarklassen aus Flaach. Der Präsident der Jagdgesellschaft Flaach begrüsst die Anwesenden und heisst sie herzlich willkommen. Einen speziellen Gruss entbietet er den Schulkindern und gibt der Freude Ausdruck, dass die Jagdgesellschaft mithelfen konnte, die Schulreisen auf die Sustenstrasse und nach Stein a/Rh. zu finanzieren. Die Lieder, welche von den Schülern mit voller Hingabe gesungen wurden, finden allgemein Anerkennung. Lehrer und Schüler dürfen sich dieses wohlgelungenen Vortrages freuen. Nicht destoweniger schenkt nun die muntere Knaben- und Mädchenschar dem gestifteten Zabig volle Aufmerksamkeit, um dann unter der Aufsicht von Fr. Z frohgemut heimwärts zu ziehen.

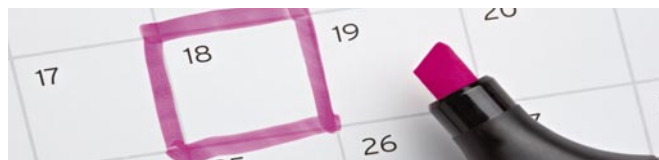
Wie zur Eröffnung des Anlasses ertönen nun wieder die Jagdhörner und verkünden den Tod des edlen Wildschweines, welches auch der Grund des heutigen Festes bildet. Nachdem aus berufenem Jägermunde der Verlauf der Wildschweinjagd bekannt geworden ist, steht bald vor jedem Gast ein dampfender Teller, gefüllt mit Wildschweinbraten und Kartoffelstock. Auch das Begiessen mit Flaacher-46er wurde nirgends vergessen. Nach dem dritten Umgang durfte man allgemein annehmen, dass der gröbste Hunger nun gestillt sein werde. Es erregte daher nicht geringes Aufsehen, als Präsident X sowie seine beiden Tischnachbarn zur Rechten und zur Linken, welche heissen: Gemeinderat Y und Lehrer Z, kräftig nach dem dampfenden Kartoffelstock griffen, aber dann mit scheelen Augen die leere Fleischplatte betrachteten. Trotz den eifrigsten Bemühungen gelang es dem Servierpersonal nicht, auch nun noch einen Bissen Fleisch herzuzaubern. Z schluckte seinen restierenden Kartoffelstock unter Todesverachtung hinunter, während seine Leidensgenossen es vorzogen, einen freigewordenen Teller damit anzuhäufen.

Für die Richtigkeit: Der Gemeinderatsschreiber G

Die Fortsetzung lesen Sie in der nächsten FlaaPo.

## Impressum

Herausgeber: Gemeinde Flaach  
 Gestaltung: Stefan Leeger  
 Redaktion, Anzeigenleitung: Monika Nievergelt Leeger (mnl)  
 flapo@flaach.ch, Tel. 076 203 50 03  
 Auflage: 900 Exemplare  
 Druck: Witzig Druck, Marthalen  
 Tarife und Merkblatt: www.flach.ch (Flaachemer Post)



## Wichtige Termine

### Dezember 2022

- 7. Dezember: 19.30 Uhr Gemeindeversammlung, Alte Fabrik, Flaach (S. 5)
- 12. Dezember: 17 bis 20 Uhr gemeinsam beim Christbaum vor dem Gemeindehaus (S. 2)
- 16./17. Dezember: Christbaumverkauf (S. 3)

### Januar 2023

- 2. Januar: 13 Uhr Berchtolds-Holzgant (S. 3)

### Februar 2023

- 17. Februar: Die neue FlaaPo ist da

**Beachten Sie bitte die aktuellen Hinweise und weitere Veranstaltungs-Termine auf den Internetseiten [www.flach.ch](http://www.flach.ch), der lokalen Vereine, kirchlichen Institutionen und unter [www.naturzentrum-thurauen.ch](http://www.naturzentrum-thurauen.ch)**

### Das Redaktionsteam der FlaaPo wünscht Ihnen Hufeisen im neuen Jahr!

Es gibt verschiedene Theorien, weshalb ein eiserner Pferdeschuh Glück bringen soll. Eine davon lautet, dass Eisen früher ein sehr kostspieliger Rohstoff war. Nicht alle Bauern konnten es sich leisten, ihre Ackergäule beschlagen zu lassen. Wer also zufällig ein verlorenes Hufeisen fand, konnte sich glücklich schätzen. Man hängte sich ein Hufeisen an die Rückwand des Stalls und achtete penibel darauf, die Öffnung nach oben auszurichten. Denn nur so konnte das Glück erhalten bleiben und neues hinzukommen. Zeigte hingegen die Öffnung nach unten, konnte das Glück herausfallen. Auch an Schiffsmasten wurden Hufeisen angebracht, um die sichere Fahrt zu gewährleisten (dankt dra, Sabina und Andi!). Ein an den Türbalken genageltes Hufeisen garantierte Schutz fürs Haus und seine Bewohner. Es sollte dem Teufel auf den Kopf fallen, falls dieser den Versuch wagen sollte, ins Haus zu gelangen.

Wir danken allen treuen LeserInnen für ihr Interesse und unseren geschätzten SchreiberInnen und Inserenten für ihre willkommenen Beiträge. Bleiben Sie gesund und neugierig!

## FlaaPo-Ausgaben 2023

<b>Redaktionsschluss:</b>	<b>Erscheinungsdatum:</b>
27. Januar	17. Februar
12. Mai	2. Juni
25. August	15. September
10. November	1. Dezember

**Merkblatt 2023 für Autoren und Inserenten: [www.flach.ch](http://www.flach.ch)**